



MEMORIA **2011**

COOPERATIVA DE CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA CHILLÁN LTDA.



Contenidos

Carta del Presidente del Consejo de Administración	4
Consejo de Administración	6
Certificado Junta de Vigilancia	9
Administración Corporativa	10
Organigramas	18

Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda.	21
Informe Auditores Independientes	28
Estados Financieros	29

Comercial Copelec S.A.	52
Informe Auditores Independientes	60
Estados Financieros	61

Servicios Aliados Limitada	82
Informe Auditores Independientes	86
Estados Financieros	87

Copelec Capacita Limitada	100
Informe Auditores Independientes	104
Estados Financieros	105

Servicios Financieros Copelec S.A.	118
Informe Auditores Independientes	119
Estados Financieros	120

Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán y Filiales	130
Informe Auditores Independientes	132
Estados Financieros	133

Carta del Presidente

Señores Cooperados:

Es un privilegio presentar a ustedes los resultados obtenidos por el grupo de empresas Copelec durante el año 2011. Asumí con humildad y dedicación al servicio de todos ustedes señores cooperados, la gran misión encomendada por mis pares del Consejo de Administración de la cooperativa, para convertirme en el Presidente de dicho Consejo, cuando transcurría el mes de mayo de 2011. Ha sido una gran tarea y muy enriquecedora estar al frente de una organización con características muy complejas en cuanto a su administración y manejo, debido a la gran diversidad de giros y emprendimientos que hemos realizado. Me correspondió el privilegio de encabezar las celebraciones y la gran variedad de actividades relacionadas con el cumpleaños número 60 de nuestra organización. Es un hito importante para todos los que integramos la cooperativa y en especial para el Consejo de Administración, el haber llegado al sexagésimo año de existencia, reflejando con ello que las tareas encomendadas por nuestros antecesores y socios fundadores, se han cumplido y con creces.

Hemos encabezado un proyecto de modernización que partió con el cambio de la plana superior de la empresa para dar espacio a una nueva generación de ejecutivos comprometidos con el servicio y su función. Posteriormente se llevó a cabo el cambio de la imagen corporativa, gracias al apoyo de una importante consultora, resultando al efecto un refresco en el color, forma y presentación de la marca y por ende del grupo de empresas, reflejando los valores de unidad, servicio al cliente y eficiencia en las operaciones diarias. Además de lo anterior, destaco un viaje realizado a la hermana República de Argentina, a la cooperativa CALF de la Provincia de Neuquén, en el que junto a directores, ejecutivos y personal tuvimos la oportunidad de conocer las actividades que esta cooperativa desarrolla y que entrega importantes servicios a sus cooperados. También menciono que se llevó a cabo una charla a la que se invitó al entonces Ministro de Energía Sr. Rodrigo Alvarez Zenteno quien gustoso accedió a nuestra solicitud de llegar a Chillán con su propuesta de desarrollo energético para el país. Casi al finalizar el año 2011 se programó la ceremonia de colocación de la primera piedra del futuro Centro de Distribución Santa Elisa, en un lugar aledaño a la ruta cinco sur, en el que compartirá espacio con nuestra subestación Santa Elisa, brindando con ello la instalación definitiva para solucionar el tema logístico de abastecimiento de productos de la empresa matriz y sus filiales comunales. Como se desprende de lo anterior, ha sido un período fecundo en actividades y proyectos, teniendo en carpeta muchos más que se irán dando a conocer con el paso de los meses. Dentro de los aspectos negativos que tuvimos que lamentar al inicio del año 2012 fue el lamentable incendio que afectó a parte de las comunas de Ranquil, Quillón y Ñipas en el que resultaron dañadas gran cantidad de hectáreas.



Copelec tuvo una participación relevante puesto que en tiempo record logró habilitar el servicio suspendido por la quema de líneas y postes de distribución.

Resumo a continuación la gestión y resultado del Grupo de Empresas Copelec.

La cooperativa obtuvo una utilidad de M\$ 1.603.241 a nivel consolidado reflejando con ello una disminución respecto al año anterior motivado principalmente por los resultados que aportó Comercial Copelec S.A. que ostentaron una baja. La venta de energía alcanzó los 102,77 Gwh facturados significando un aumento de un 10,8% respecto al año anterior. Con relación a la cobertura de líneas se alcanzó la cifra de 3.416 km. en baja tensión y de 4.619 km. en media tensión. Asimismo los servicios conectados al año 2011 suman la cantidad de 46.573. Por otra parte señalamos que se ha continuado en los esfuerzos para disminuir la cifra de pérdidas, llegando a ser de un 17,6% lo que implica una disminución de más de un punto porcentual respecto al año anterior. Esta situación es sinónimo de alegría y satisfacción lo que pone de relevancia nuestro gran esfuerzo técnico para subsanar este factor tan perjudicial.

Comercial Copelec S.A. nos muestra un resultado de 533 millones, implicando una disminución de un 48,1% respecto al año anterior. Esto tiene como origen la absorción que se realizó de la filial Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo, que como ya sabemos nuestra convicción es asumir las pérdidas ocasionadas y enfrentarlas a través de la venta del complejo. Mediante una adecuada asesoría tributaria se logró realizar la venta de la totalidad de las acciones de esta a Comercial Copelec S.A. De este modo esta última se encargará de poner en venta las instalaciones y solucionar en forma definitiva este negocio. Las posibles pérdidas producto de la venta, serán recuperadas a la venta del complejo, por una parte en el resultado financiero y por otra en el ahorro impositivo que originarán estos movimientos. Otros factores asociados a dicha disminución son: incremento en los montos de corrección monetaria, aumento en tasa de impuesto a la renta y elevación sostenida de algunos gastos por provisiones. Tenemos en claro que la rentabilidad de esta empresa puede ser definitivamente aumentada, para ello se encuentra trabajando todo nuestro personal, realizando los ajustes necesarios para brindar un adecuado servicio a la vez de allegar mayores y mejores recursos en pro de esta importante filial.

Servicios Aliados Limitada registró una utilidad algo superior a los 7 millones de pesos inferior a la mostrada el año anterior en un 62%. Las causas que originaron esta baja en los resultados radica en una disminución de prestación de servicios de los profesionales asociados. Tenemos un proyecto de revitalización de esta filial que estaría a futuro en condiciones de prestar otros servicios hacia todos los cooperados, de manera de reafirmar este brazo social de las empresas Copelec, con miras a un aumento de rentabilidad y de diversificación de áreas. Todo ello se llevará a cabo con una reorganización de la empresa con objeto de permitir el desarrollo y la prestación de otras labores.

La filial Copelec Capacita Limitada obtuvo una utilidad de 3 y medio millones de pesos, lo que implicó un aumento muy relevante, con relación al año anterior, cuya utilidad mostrada fue de un millón de pesos. El aumento en la prestación de servicios de capacitación que se muestra como incremento en sus ventas es considerado como el aspecto más relevante para justificar las utilidades presentadas. Se continuará participando del mercado de la capacitación en Ñuble para incrementar el conocimiento de los trabajadores a la vez de ser un referente en la zona respecto a los organismos existentes dedicados al tema.

Mención aparte merece el orgullo de mostrar el primer estado financiero de nuestra nueva filial Servicios Financieros Copelec S.A. o Fincop como ya se conoce. Por fin podemos decir que tenemos un brazo financiero al igual que las grandes cadenas de retail. Los resultados mostrados son negativos única y exclusivamente debido a los pocos días de gestión que recoge el informe, puesto que nació a la vida pública sólo el 26 de diciembre. Tenemos mucha fe puesta en el desempeño de esta empresa, creemos que ayudará a solucionar en gran parte los problemas de financiamiento de nuestros clientes y ya se están desarrollando proyectos futuros que involucren inclusive el realizar avances en efectivo para todos nuestros cooperados y clientes. Los resultados cambiarán con el transcurso del tiempo, puesto que ya son miles los clientes que han puesto su confianza en la nueva tarjeta Fincop y sus condiciones de menores intereses.

Con confianza en el futuro exponemos a ustedes estos resultados que son el fruto del trabajo de cientos de personas que con el impulso del Consejo de Administración, sus ejecutivos y trabajadores hoy les mostramos. Hemos puesto nuestro corazón y mente al servicio de la empresa. Confiamos en que los futuros proyectos que están en desarrollo contribuirán a aumentar en forma significativa primero nuestro índice de servicio a cooperados y clientes y en forma consecuente, nuestras utilidades.

Por último agradezco al Consejo de Administración el privilegio del cargo y su incidencia estratégica en las decisiones, también a todos los trabajadores que laboran en la cooperativa por su dedicación y entrega.



Manuel Bello Núñez
Presidente Consejo de Administración

Consejo de Administración

Presidente



Manuel Bello Núñez

Vicepresidente



Antonio Palavicino Fuentes

Secretaria



Carmen de la Fuente Escobar

Directora



Verónica Álvarez González

Director



Felipe Letelier Norambuena

Director



Ramón Toro Leiva

Director



Sergio Lara Vásquez

Junta de Vigilancia

Miembro Titular



María Romero Zapata

Presidente



Julio Canales Toro

Miembro Titular



María Angélica González



Certificado de la Junta de Vigilancia

Chillán, marzo 29 de 2012

Señor
Manuel Bello Núñez
Presidente
Consejo de Administración
Presente

De nuestra consideración:

Los firmantes, miembros de la Junta de Vigilancia, en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos hemos procedido a examinar los estados financieros de la empresa correspondiente al período comprendido entre el 01 de enero y el 31 de diciembre de 2011 y dejamos constancia que se ha encontrado todo en orden desde el punto de vista contable.

Especialmente hemos visto los resultados de la conciliación bancaria e inventario de documentos por cobrar, los que responden a lo consignado en la contabilidad.

Atentamente, le saludan,



María Romero Zapata
Miembro Titular



Julio Canales Toro
Presidente



María González Nova
Miembro Titular

Administración Corporativa



PATRICIO LAGOS CISTERNA
Gerente General (I)



CLAUDIO FIGUEROA LAGOS
Gerente de Adm. y Finanzas (I)



CRISTIAN GAJARDO CAMPOS
Gerente Técnico (I)



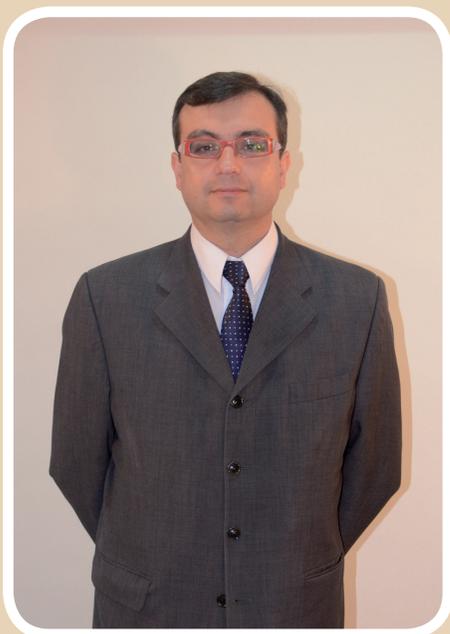
EDUARDO ROUDERGUE GUZMAN
Jefe Area Computación e Informática



IVÁN FUENTEALBA CARRASCO
Jefe Unidad de Planificación y Estudios



NELSON VERA SUAZO
Jefe Unidad Comercialización de Energía



EDGARDO LAGOS LAGOS
Sub Gerente de Operaciones



GUILLERMO LEPELEY ALARCÓN
Sub Gerente Area Agroferreteria



EUGENIO MEDINA PARRA
Jefe Area Jurídica



GABRIEL MUÑOZ OPAZO
Sub Gerente Area Electrohogar

Hechos destacados 2011



Ceremonia colocación primera piedra Centro de Distribución Santa Elisa.



Viaje a Neuquén República Argentina visita a la Cooperativa CALF.



Reunión final proceso de Planificación Estratégica.



Visita del Ministro de Energía Rodrigo Álvarez Zenteno.



Celebración 60 Años y lanzamiento imagen corporativa.

Señores Cooperados:

En conformidad a los Estatutos de la Cooperativa, este Directorio somete a vuestra consideración la Memoria y los Estados Financieros individual y consolidado de la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda., correspondientes al ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 2011. Se incluyen, además, los estados financieros de sus filiales, correspondientes al mismo ejercicio.

Documentos Constitutivos

La Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda., nombre de fantasía "COPELEC", se constituye como Cooperativa fundándose un día 13 de noviembre de 1951, cuya acta es reducida a Escritura Pública el 6 de octubre de 1952.

La Cooperativa fue creada por un grupo de agricultores de Nuble, o dicho de otra forma, de personas naturales y/o jurídicas organizadas voluntariamente, cuyos intereses comunes las dispongan para darse a sí mismas, o a la comunidad, un buen servicio, lo que se constituye en definitiva la razón de ser para cualquier Cooperativa, en donde el participante no es la única persona que obtendrá beneficios, sino también el resto de la comunidad. Nace como respuesta a los esfuerzos en tal sentido de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), entidad encargada por la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) de implementar el Plan de Electrificación del país. Su inicio fue con 57 socios y 113 kilómetros de líneas de alta tensión.

Más tarde, en 1955 se decidiría fusionar esta organización con las Cooperativas en formación de las localidades vecinas de San Carlos y Bulnes.

La organización de la Cooperativa está estructurada a través de un ente superior que es la Junta General de Socios, en la que participan reunidos en Asamblea todos los socios. Ella elige al Consejo de Administración y a la Junta de Vigilancia. El Consejo de Administración que es responsable de la marcha de la Cooperativa, a su vez designa al Gerente General, que es el profesional encargado de operacionalizar las líneas y planes de trabajo de la organización.

La Cooperativa está controlada a su vez, por el Departamento de Cooperativas dependiente del Ministerio de Economía Fomento y Turismo. Sus estados financieros anualmente, deben ser sometidos al análisis de una empresa externa de Auditoría.

Esta Cooperativa está afiliada a la Federación Nacional de Cooperativas Eléctricas (FENACOPEL), que es una de las organizaciones que aglutina a este tipo de Cooperativas a nivel del país.





Visión

Ser una empresa comprometida con el desarrollo de la Provincia de Ñuble a la que contribuye por medio del abastecimiento de energía, de la producción y distribución de bienes y servicios y en general, de la creación de variados mecanismos e iniciativas que ayudan a mejorar la calidad de vida de sus habitantes, especialmente de sus socios, resguardando siempre la estabilidad de la organización.

Misión

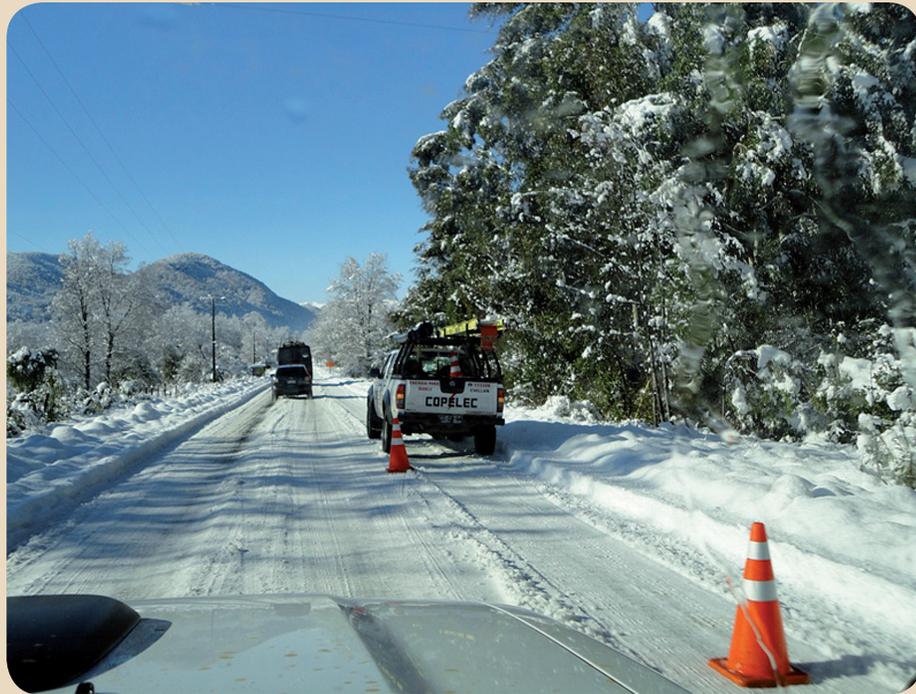
Copelec es una empresa organizada como cooperativa, cuya finalidad es la distribución de energía eléctrica y la construcción de las instalaciones asociadas en el sector rural de la provincia de Ñuble y en la expansión de las ciudades. Asimismo, funda filiales con giros que cumplen el propósito de generar recursos que permitan avanzar en la optimización del abastecimiento del servicio eléctrico y/o colaborar en el mejoramiento de la calidad de vida de sus asociados.

Rol de las Filiales

La actividad principal y por la que fue creada esta Cooperativa, está fundamentada, principalmente, en la satisfacción de las necesidades de abastecimiento de energía eléctrica de sus asociados y terceros, pudiendo para tal efecto producir, adquirir, distribuir y suministrar energía eléctrica.

Para cumplir con los objetivos trazados, la Cooperativa promueve la creación de filiales especializadas en distintas áreas: unas dedicadas a la venta y distribución de bienes del hogar, insumos agrícolas o de transporte, otras que contribuyan a dar soluciones a problemas de consumo, salud y bienestar; otras que generen y/o promuevan el desarrollo productivo y comercial de sus asociados. Las filiales deberán actuar en coherencia con el objetivo por el cual fueron creadas, afianzando el sentido de pertenencia de sus asociados y respondiendo a los intereses de la empresa matriz.

Eventos Eléctricos Destacados año 2011



Pérdidas Eléctricas

Para este periodo las pérdidas eléctricas disminuyeron en un poco más de 1%, quedando en un valor menor al dieciocho por ciento, lo que implica una mejora constante en la reducción de este parámetro de importancia para nuestra empresa.

Las principales actividades realizadas en nuestro Sistema Eléctrico de Distribución, fueron la ejecución de varios proyectos de mejora, además de otras actividades como la mantención masiva de empalmes por segundo año consecutivo, lo que permitirá reducir el valor de las pérdidas técnicas en forma constante.

Robo Conductor

Una problemática constante que afecta a nuestra empresa, es el robo de conductores de cobre y equipos de nuestras líneas eléctricas, el cual por años se ha incrementado en toda nuestra zona de distribución.

En el año 2011 existieron 42 eventos de robo de conductores de cobre y transformadores de distribución, lo que afectó directamente a más de 2300 clientes. El total de cobre robado fue de 10.000 Kilogramos que correspondió a 52.000 metros de conductor, lo que traducido a pesos corresponde a 60 millones, valor absorbido íntegramente por la Copelec.

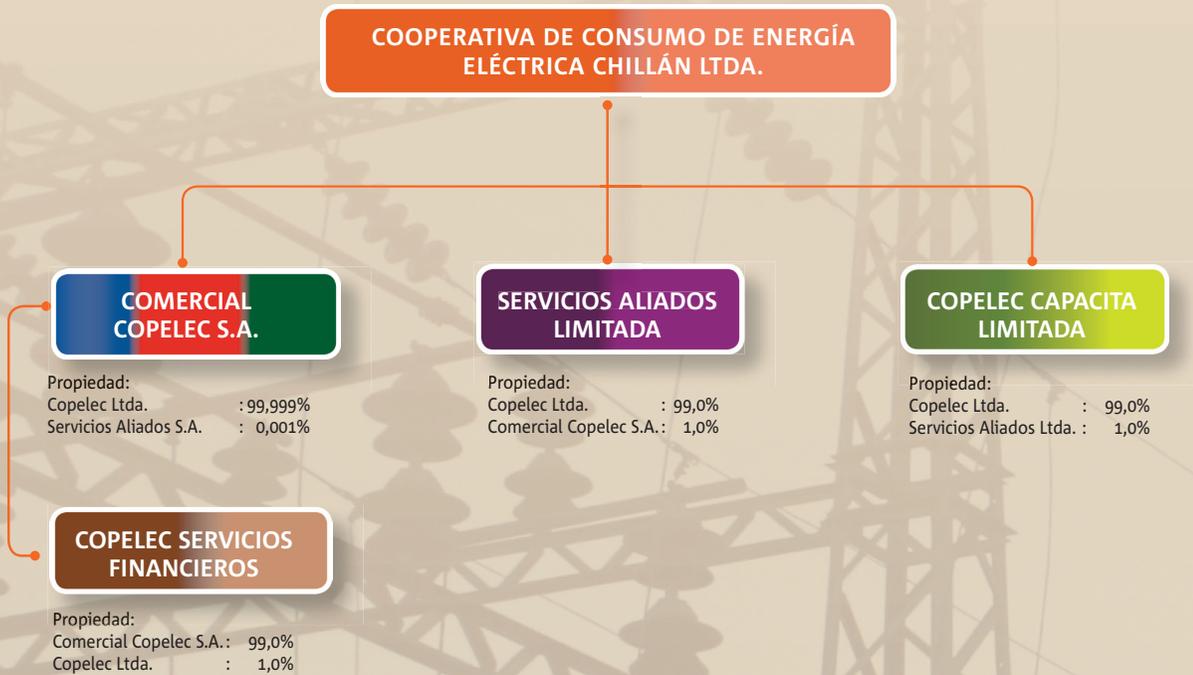
Operativos de Mantenimiento sin corte de Energía

Con el fin de disminuir los tiempos de desconexiones a nuestros clientes producto de mantenciones preventivas o correctivas, se está fortaleciendo los trabajos con Brigadas de líneas energizadas en redes de Media Tensión.

Además se potenció la utilización de Generador de Respaldo de mediana Potencia, lo cual permite realizar desconexiones de líneas manteniendo a los clientes con servicio normal, lo cual es de costo íntegro de Copelec limitada.

Organigramas

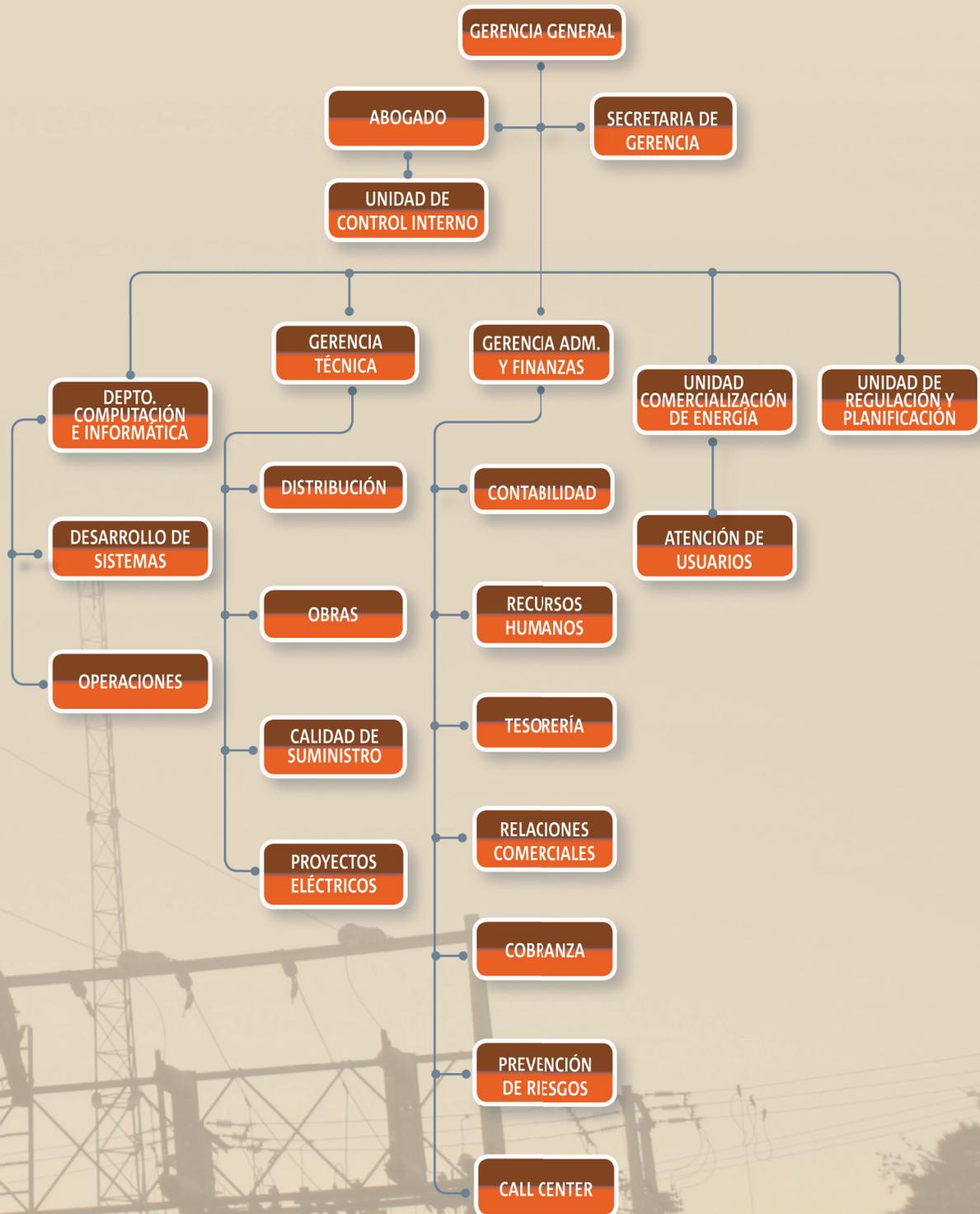
Grupo de Empresas



Entidades Superiores



Funcional







Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda.

IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Razón Social	: Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda. "COPELEC".
Rol Unico Tributario	: 80.237.700-2
Tipo de Entidad	: Cooperativa
Domicilio Legal	: 18 de Septiembre N° 688, Chillán
Representante Legal	: Patricio Lagos Cisterna - Gerente General
Teléfono	: (42) 20 44 00
Fax	: (42) 22 36 14
Casilla	: 20-D, Chillán
Pág. Web	: www.copelec.cl
E-mail	: copelec@copelec.cl

DIRECCIONES

CHILLAN	: 18 de Septiembre 688 - Teléfono 20 44 12
CHILLÁN	: Arturo Prat 850 Loc. 58 - Teléfono 20 41 40
CHILLÁN	: Maipón 1036 - Teléfono 20 44 86
CHILLAN	: Maipón 1079 - Teléfono 20 44 10
SAN CARLOS	: Vicuña Mackenna 612 Teléfono 41 68 18
COELEMU	: Fco. Barros 310 - Teléfono 51 18 37
BULNES	: Carlos Palacios 302 - Teléfono 63 18 69
QUIRIHUE	: Arturo Prat 649 - Teléfono 53 11 88
QUILLON	: Cayumanqui 576 - Teléfono 58 15 52
FLORIDA	: Sargento Aldea 501 - Fono 645328
EL CARMEN	: Baquedano 317 - Fono 661062
YUNGAY	: Angamos 102 - Fono 680439

Distribución de Energía Eléctrica

COPELEC enmarca su principal actividad, distribuir energía eléctrica, en un radio de acción que comprende la totalidad de la provincia de Ñuble a la que se adiciona la comuna de Florida, teniendo como epicentro de actividades la ciudad de Chillán. Estas labores importan el efectuar los correspondientes estudios topográficos, la proyección de las instalaciones y la expresión valorizada de ellos, todo lo cual se traducirá finalmente en la instalación de postación, conductores y equipos para llevar el vital servicio hasta los rincones más apartados de Ñuble.

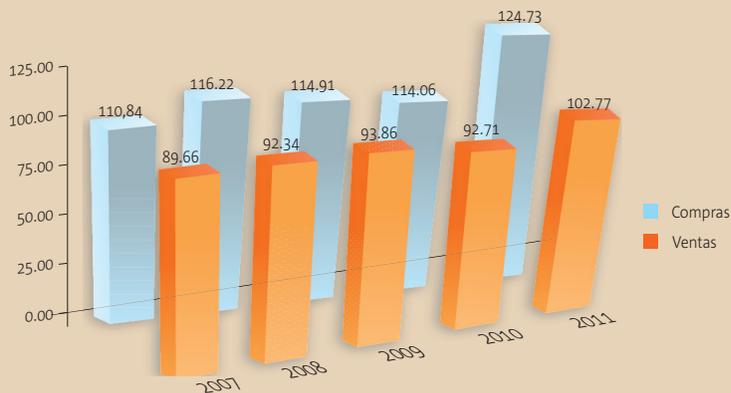


La conducción de energía desde los puntos de compra hacia las empresas y hogares que demandan dicho servicio, las realiza la Cooperativa a través de una compleja red que abarca los siguientes elementos: 4.619 kilómetros de líneas de media tensión y 3.416 kilómetros de líneas de baja tensión, con una dotación de personal de 141 trabajadores y una flota de 23 vehículos. Para facilitar la atención, además de las oficinas centrales en Chillán, ha establecido distintos Centros de Atención ubicados en: Bulnes, Coelemu, El Carmen, Florida, Quillón, Quirihue, San Carlos y Yungay. Se contempla además puntos de pago en: Coihueco, Minas del Prado, Ñipas, Pinto, Portezuelo, Recinto, Tres Esquinas Cato, San Miguel y San Ignacio.



Gestión Año 2011 Energía Eléctrica

COMPRA Y VENTA DE ENERGIA (GHW)



Códigos	2009		2010		2011	
	%	Gwh	%	Gwh	%	Gwh
A Alumbrado Público	4,29	4,03	4,09	3,79	3,76	3,86
C Comercial	7,14	6,70	7,57	7,01	8,02	8,24
D Domiciliario	42,68	40,06	43,48	40,31	43,65	44,86
F Fiscal-Municipal	2,03	1,91	2,07	1,92	2,05	2,11
I Industrial	34,72	32,59	32,17	29,83	32,33	33,23
R Riego	9,13	8,57	10,62	9,85	10,19	10,47
TOTALES	100,00	93,86	100,00	92,71	100,00	102,77

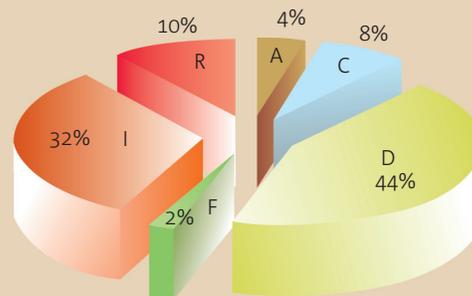
Venta

La venta del año 2011 fue de 102,77 Gwh lo que implicó un aumento de un 10,8% respecto del período anterior. Cabe destacar que está siendo cada vez más frecuente, el que electrifiquemos conjuntos habitacionales que aumentan nuestra densidad de clientes y por ende nuestra eficiencia de servicio.

Compra

La cifra de compra de energía durante el año 2011, ascendió a la suma de 124,73 Gwh, con una variación respecto al nivel de compra del año 2010 de un 9,3%, demostrando con ello un aumento en el nivel de eficiencia de la distribución.

VENTA DE ENERGIA POR RUBRO



Pérdidas

Para el año 2011, el nivel de pérdidas bajó significativamente en una cifra superior a un punto porcentual, lo que implica mayor recuperabilidad y rentabilidad en nuestro sistema de distribución eléctrico.

Continuaremos trabajando para que durante los próximos años esta cifra sea cada vez menor.

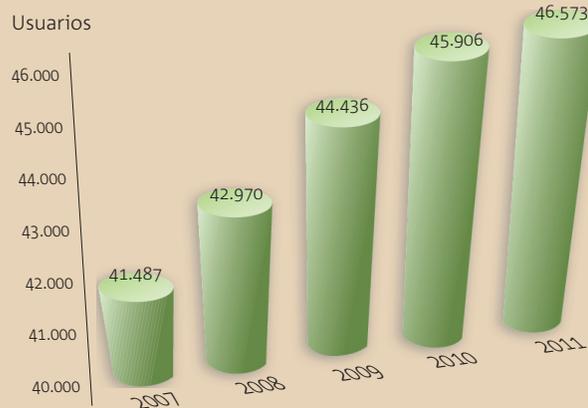
PÉRDIDA DE ENERGÍA



Usuarios

Al cierre del año 2011 encontramos la cantidad de 46.573 servicios conectados, mostrándose un aumento de 667 nuevos servicios, lo que implica un incremento de un 1,4% de nuevas conexiones respecto al año anterior.

CANTIDAD DE USUARIOS



Hechos Destacados Ámbito Regulatorio 2011

Contratos de suministro licitados.

En conformidad a lo dispuesto en el artículo N° 131º de la Ley General de Servicios Eléctricos, COPELEC, durante el año 2011, mantuvo contratos de suministro de energía y potencia con las empresas generadoras: “Empresa Nacional de Electricidad S. A.” (ENDESA), “COLBUN S. A.” (COLBUN) y “Campanario Generación S. A.” (CAMPANARIO).

La distribución de los volúmenes de compra de energía fue la siguiente:

Generador	Distribución Compra de Energía
ENDESA	45.9 %
COLBUN	49.7 %
CAMPANARIO	4.4 %

Cabe hacer presente que dado el incumplimiento de sujeción a la coordinación del sistema eléctrico por parte CAMPANARIO, al discontinuar la cadena de pagos que lo rige, la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, SEC, mediante Resolución Exenta N° 2288 del 26 de Agosto 2011, instruyó la suspensión por parte del CDEC-SIC (Centro Despacho Económico de Carga – Sistema Interconectado Central), de la calidad de participante de los balances de energía y potencia de la empresa CAMPANARIO.

Además, como consecuencia de la suspensión, instruyó que las empresas que integran el CDEC-SIC, deberán proceder en términos de abastecer íntegramente y en todo momento, los consumos de clientes sujetos a fijación de precios cuyos suministros se encuentren adjudicados a la empresa CAMPANARIO.

Así, aún cuando CAMPANARIO fue suspendida de los balances, el contrato suscrito con COPELEC será abastecido por los generadores integrantes del CDEC-SIC, situación que se mantiene desde el 01 de Septiembre de 2011.

Valor Nuevo de Reemplazo (VNR).

Dando cumplimiento a lo establecido en la legislación vigente, con fecha 29 de Junio de 2011, COPELEC, presentó a la Superintendencia de Electricidad y Combustible, SEC, la valorización de su inventario de instalaciones de distribución al 31 de Diciembre 2010. Lo anterior, inmerso en el proceso de determinación del Valor Nuevo de Reemplazo (VNR) que se realiza cada cuatro años con ocasión de una nueva fijación de formulas tarifarias.

SEC, mediante Resoluciones Exentas N° 2715 del 30 de Septiembre 2011 y N° 2846 del 11 de Octubre 2011, fijó el Valor Nuevo de Reemplazo de las instalaciones de distribución de las empresas concesionarias, siendo para COPELEC fijado en M\$ 38.618.454.

Encuesta de Calidad de Servicio Eléctrico (ECSE).

El día 04 de Octubre 2011 fuimos notificados por parte de la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, SEC, mediante Oficio Circular N° 10435, sobre el resultado del análisis de la información de la Encuesta Calidad de Servicio Eléctrico y del cálculo del Índice de Calidad de Servicio Eléctrico (ICSE) del año 2010 para las 34 empresas concesionarias de servicio público de distribución de energía eléctrica del país.

El ICSE representa la satisfacción que tienen los clientes de una empresa concesionaria en cuanto a la calidad del servicio que están recibiendo y se mide en escala de 1 a 10, siendo 10 la satisfacción más alta por parte de los clientes a la que puede aspirar una empresa.

Para el año 2010 el ICSE de COPELEC alcanzó un 9,39 que nos posiciona en el Sexto lugar a nivel nacional.

Este resultado da cuenta de los trabajos e inversiones que la Cooperativa ha venido desarrollando para entregar un mejor servicio a sus Socios y Clientes, los que se traducen principalmente en priorizar la continuidad del servicio eléctrico y mantener niveles de contacto más cercanos con sus usuarios.

Ranking de Calidad de Servicio Eléctrico.

Mediante Oficio Circular Nº 12805 de fecha 30 de Noviembre 2011, la Superintendencia de Electricidad y Combustible SEC informó sobre el ordenamiento de las empresas eléctricas para el año 2011 atendiendo a la calidad de servicio entregado para el período comprendido entre Diciembre 2009 – Noviembre 2010.

En este ordenamiento COPELEC se ubicó en el SETIMO (7º) lugar entre las 34 empresas concesionarias de servicio público de distribución de energía eléctrica del país.

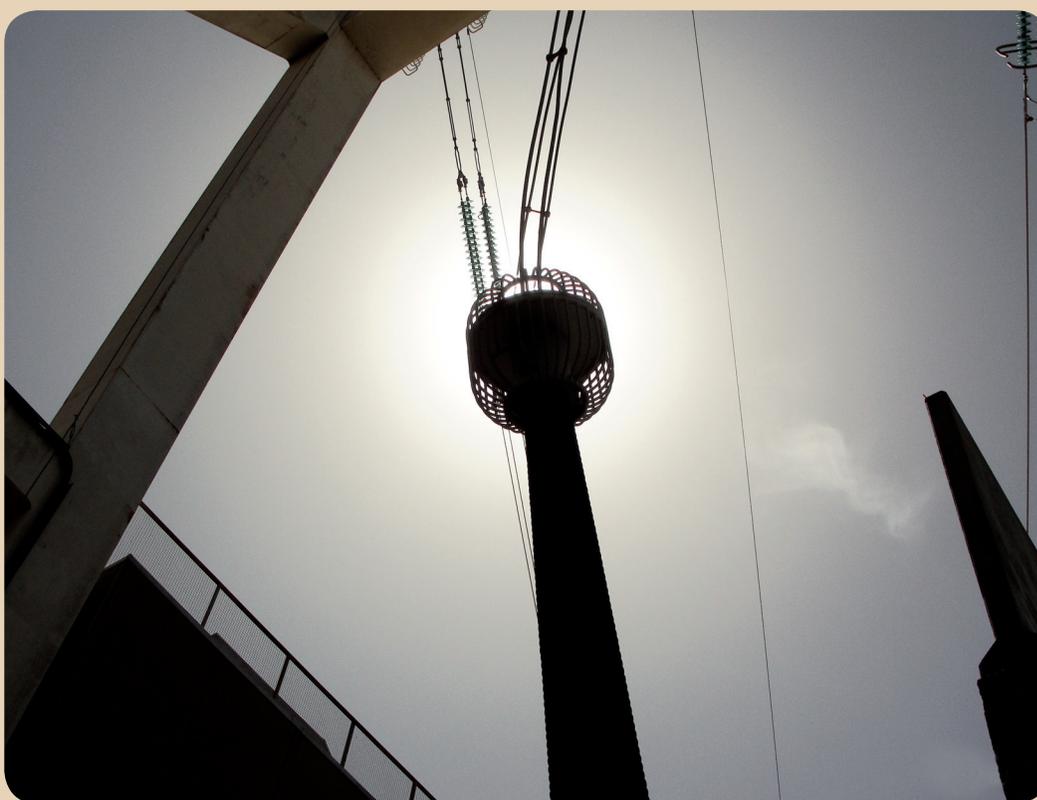
El ordenamiento o Ranking se elabora ponderando tres (3) ítems, a saber, Índices de Continuidad de Suministro (50%), Encuesta de Calidad de Servicio (37,5%) y Reclamos resueltos por la Superintendencia de Electricidad y Combustible (12,5%).

Las notas (*) obtenidas por la Cooperativa por ítem y nota final para el ranking 2011 son las que se muestran en la siguiente tabla:

	Índices	Encuesta	Reclamos	Nota Final
Nota	8.30	9.39	9.20	8.82

(*) La nota máxima es 10.

Este resultado viene a reforzar nuestro compromiso con los Socios y Clientes de la Cooperativa y nos motiva para seguir avanzando en la tarea de entregar un servicio de calidad.





INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Surlatina Auditores Ltda.
A. Barros Errázuriz 1954, Piso 18
Santiago de Chile
Chile
T+ 56 2 651 3000
F+ 56 2 651 3003

San Martín 553, Piso 14
Concepción
Chile
T+ 56 41 221 90 15
F+ 56 41 221 90 16
www.gtchile.cl

Señores

Presidente, Consejeros y Socios de
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes Notas) es responsabilidad de la Administración de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la entidad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los mencionados estados financieros han sido preparados para reflejar la situación financiera individual de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada, a base de los criterios descritos en Nota 2 c), antes de proceder a la consolidación, línea a línea, que incluye los estados financieros de las filiales detalladas en Nota 11. En consecuencia, para su adecuada interpretación, estos estados financieros individuales deben ser leídos y analizados en conjunto con los estados financieros consolidados de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada y filiales, los que son requeridos por principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera individual de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, y normas dictadas por el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

Orlando Marambio Vinagre, Socio
Surlatina Auditores Limitada - GRANT THORNTON
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N°5

Concepción, 26 de marzo de 2012

BALANCES GENERALES

ACTIVOS		Al 31 de diciembre de	
	NOTAS	2011 M\$	2010 M\$
ACTIVOS CIRCULANTES			
Disponibles		982.965	298.522
Depósitos a plazo	4	1.801.818	1.976.643
Valores negociables	5	344.244	441.984
Deudores por ventas	6	2.850.605	2.948.606
Documentos por cobrar	7	164.660	213.977
Deudores varios	8	694.177	595.536
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	9	183.625	277.960
Impuestos por recuperar	17	18.992	53.856
Gastos pagados por anticipado		5.113	2.783
Impuestos diferidos	17	61.525	40.014
Total activos circulantes		7.107.724	6.849.881
ACTIVOS FIJOS			
Terrenos	10	766.986	751.942
Construcciones y obras de infraestructura	10	4.638.504	4.494.004
Líneas y subestaciones	10	34.790.731	33.933.864
Equipos y herramientas	10	1.053.169	1.048.366
Vehículos	10	355.588	239.632
Muebles y equipos de oficina	10	37.892	29.204
Otros activos fijos	10	666.708	617.683
Depreciación acumulada	10	(11.132.737)	(10.303.738)
Total activos fijos netos		31.176.841	30.810.957
OTROS ACTIVOS			
Inversiones en empresas relacionadas	11	6.434.860	5.888.713
Inversiones en otras sociedades	12	67.345	67.345
Deudores a largo plazo	6	370.509	268.537
Documentos por cobrar a largo plazo	7	64.510	59.744
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	9	1.139.815	2.338.945
Impuestos diferidos	17	17.531	19.545
Intangibles		13.060	12.996
Total otros activos		8.107.630	8.655.825
TOTAL ACTIVOS		46.392.195	46.316.663

Las Notas adjuntas números 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros

BALANCES GENERALES

PASIVOS Y PATRIMONIO		Al 31 de diciembre de	
	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
PASIVOS CIRCULANTES			
Cuentas por pagar	13	846.413	815.658
Documentos por pagar	-	11.439	14.422
Acreedores varios	14	92.101	161.269
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	9	107.362	32.083
Provisiones y retenciones	15	3.359.746	2.986.585
Ingresos percibidos por adelantado	-	31.543	32.959
Total pasivos circulantes		4.448.604	4.042.976
PASIVOS LARGO PLAZO			
Acreedores varios	14	105.029	157.918
Provisión indemnización años de servicios	16	334.830	335.470
Aportes por enterar	-	70.020	104.653
Ingresos diferidos por subsidios	-	398.272	393.099
Otros pasivos a largo plazo	11	-	1.525.549
Total pasivos largo plazo		908.151	2.516.689
PATRIMONIO			
Capital pagado	18	18.696.584	17.211.886
Reserva Artículo 6º Transitorio	18	14.541.280	14.505.960
Reservas voluntarias	18	5.978.070	5.691.393
Fluctuación de valores	18	216.265	433.474
Excedente del ejercicio	18	1.603.241	1.914.285
Total patrimonio		41.035.440	39.756.998
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		46.392.195	46.316.663

Las Notas adjuntas números 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos de explotación		14.447.453	12.505.835
Costos de explotación		(10.385.346)	(8.888.092)
Margen de explotación		4.062.107	3.617.743
Gastos de administración y ventas		(3.187.469)	(3.434.693)
Resultado de explotación		874.638	183.050
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos financieros		55.628	51.080
Otros ingresos		777.244	835.711
Utilidad inversiones en empresas relacionadas	11	543.646	1.021.211
Gastos financieros	-	(128.964)	(82.494)
Otros egresos		(471.964)	(57.715)
Actualización cuentas de resultados	20	(21.293)	(18.133)
Resultado fuera de explotación		754.297	1.749.660
Resultado antes de impuesto a la renta		1.628.935	1.932.710
Impuesto a la renta	17	(25.694)	(18.425)
EXCEDENTE DEL EJERCICIO		1.603.241	1.914.285

Las Notas adjuntas números 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN			
Excedente del ejercicio		1.603.241	1.914.285
Resultado en venta de activos:			
Pérdida en ventas de activos fijos		(1.129)	(16.869)
Cargos (abonos) a resultados que no afectan al flujos de efectivo			
Depreciación del ejercicio	10	939.865	977.679
Utilidad devengada inversiones empresas relacionadas	11	(543.646)	(1.021.211)
Castigos y provisiones		50.828	28.362
Actualización cuentas de resultados	20	21.293	18.133
Otros cargos (abonos) a resultados que no representan flujo de efectivo		(11.708)	-
Disminución (aumento) de activos que afectan al flujo de efectivo:			
Deudores por ventas		(141.790)	560.476
Otros activos		(123.429)	255.611
Aumento (disminución) de pasivos que afectan al flujo de efectivo:			
Cuentas por pagar		642.236	(657.390)
Impuesto a la renta por pagar (neto)		11.109	1.510
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de la explotación		(30.705)	268.523
Impuesto al valor agregado y otros similares		(9.784)	67.409
Flujo neto originado por actividades de la operación		2.406.381	2.396.518

Las Notas adjuntas números 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO, CONTINUACIÓN

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Ventas de activos fijos	12.200	48.158
Ventas de inversiones permanentes	892.315	-
Recuperación de préstamos empresas relacionadas	2.413.460	-
Otorgamiento de préstamos empresas relacionadas	(1.113.815)	-
Incorporaciones de activos fijos	(1.505.470)	(1.772.420)
Incorporación de inversiones permanentes	(2.415.960)	-
Flujo neto originado por actividades de inversión	(1.743.270)	(1.724.262)
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO		
Suscripción de capital pagado	284.917	259.431
Obtención (pago) de préstamos bancarios	-	(351.348)
Devoluciones de capital	(480.145)	(275.547)
Flujo neto originado en actividades de financiamiento	(195.228)	(367.464)
FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	467.883	304.792
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(56.005)	(64.167)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	411.878	240.625
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	2.717.149	2.476.524
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	3.129.027	2.717.149

Las Notas adjuntas números 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

NOTA 1 - CONSTITUCION Y OBJETO DE LA ENTIDAD

La Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada fue fundada el 13 de noviembre de 1951 y su acta de constitución fue reducida a escritura pública con fecha 6 de octubre de 1952. La personería jurídica le fue otorgada mediante Decreto Supremo Nº 618 del 6 de mayo de 1953 el cual fue publicado en el Diario Oficial con fecha 8 de junio de 1953.

La Cooperativa tiene por objeto adquirir, distribuir y suministrar energía eléctrica entre sus asociados y terceros.

NOTA 2 - RESUMEN CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período

Los presentes estados financieros corresponden a los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

b) Bases de presentación

Los presentes estados financieros individuales han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas específicas contenidas en la Ley de Cooperativas.

c) Bases de preparación

Los presentes estados financieros individuales han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, excepto por las inversiones en sus filiales, las que están registradas en una sola línea del balance general a su valor patrimonial proporcional y, por lo tanto, no han sido consolidadas línea a línea. Este tratamiento no modifica el resultado neto del ejercicio ni el patrimonio.

Estos estados financieros han sido emitidos sólo para los efectos de hacer un análisis individual de la entidad y, en consideración a ello, deben ser leídos en conjunto con los estados financieros consolidados, que son requeridos por los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

d) Corrección monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el patrimonio, los activos y pasivos no monetarios, las cuentas de resultados, y los flujos de efectivo de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile. y normas sobre corrección monetaria de acuerdo a lo establecido en el artículo 41 de la Ley de Renta.

Conforme a las disposiciones de la Ley de Cooperativas y Ley de la Renta, el saldo acreedor de la corrección monetaria del ejercicio crea o incrementa el Fondo de Reserva Fluctuación de Valores, es decir, queda incorporado al patrimonio de la Cooperativa.

e) Estados financieros comparativos

Los estados financieros terminados al 31 de diciembre de 2010, han sido actualizados extracontablemente para efectos comparativos en un 3,9%.

f) Bases de conversión

Al cierre de cada ejercicio, los activos y pasivos en unidades de fomento, han sido expresados en moneda corriente, de acuerdo a lo siguiente:

	2011	2010
	\$	\$
Unidad de fomento	22.294,03	21.455,55

g) Depósitos a plazo

Las inversiones en depósitos a plazo se presentan a su valor de inversión más los intereses y reajustes devengados al término de cada año.

h) Valores negociables

Las inversiones en fondos mutuos se presentan al valor de la cuota respectiva al cierre de cada ejercicio.

i) Estimación de deudores incobrables

La Cooperativa efectúa provisión de incobrabilidad para todas aquellas cuentas por cobrar vencidas que a juicio de la administración, podrían ser de dudosa recuperabilidad. En cuanto al castigo de las cuentas por cobrar, este sólo se lleva a cabo una vez que los abogados de la entidad se pronuncian sobre esta materia.

j) Activos fijos

Los bienes del activo fijo han sido valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones legales y acumuladas al cierre de cada ejercicio.

Los activos adquiridos bajo contrato de leasing financiero, se han contabilizado de acuerdo a lo indicado en el boletín técnico N° 22 del Colegio de Contadores de Chile. Estos activos no son jurídicamente de propiedad de la Cooperativa, por lo cual, mientras no ejerza la opción de compra no puede disponer libremente de ellos.

k) Depreciación

Las depreciaciones de dichos bienes al igual que en ejercicios anteriores, se han calculado linealmente sobre la base de los años de vida útil estimada para los distintos grupos bienes.

l) Ingresos diferidos por subsidios

Se presentan en este rubro los valores recibidos por el Gobierno, destinados a financiar obras eléctricas y se traspasan a resultados conforme a los períodos en que se deprecian los activos financiados con estos recursos.

m) Inversiones en empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas se presentan valorizadas a su correspondiente Valor Patrimonial (VP) sobre la base de sus respectivos estados financieros auditados. Esta metodología incluye el reconocimiento en los resultados del ejercicio sobre base devengada, la que se presenta en el estado de resultados.

n) Inversiones en otras sociedades

Las inversiones en otras sociedades se presentan valorizadas a sus respectivos valores de inversión al costo corregido monetariamente.

o) Vacaciones del personal

Las vacaciones del personal son registradas sobre la base devengada de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 47 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

p) Indemnización por años de servicios

La Cooperativa tiene pactado con su personal, el beneficio de indemnización por años de servicio, por lo cual ha reconocido una provisión por dicho concepto. La Cooperativa mantiene el criterio de provisionar esta obligación a base del costo devengado del beneficio, descontado a una tasa de interés del 6,27 % anual.

q) Impuestos diferidos e Impuestos a la renta

El impuesto a la renta se contabiliza sobre base devengada de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes.

Los impuestos diferidos se registran sobre la base devengada, reconociendo el efecto por impuesto diferido de las diferencias temporarias en los resultados tanto en el ejercicio en que se originan como en que se reversan.

r) Efectivo equivalente

Durante los ejercicios 2011 y 2010, la Cooperativa ha efectuado operaciones definidas como efectivo equivalente en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G., es decir, depósitos a plazo y/o valores negociables con vencimiento inferior a 90 días.

s) Actividades operacionales

Incluye todas las transacciones y eventos que no están definidos como inversión o financiamiento. Dentro de las actividades operacionales se consideran principalmente las relacionadas con el giro de la Cooperativa.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio 2011 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.

NOTA 4 - DEPÓSITOS A PLAZO

La composición de este rubro es la siguiente:

2011 M\$	Capital M\$	Intereses devengados M\$	Total
Banco Corpbanca	800.000	1.239	801.239
Banco Estado	1.000.000	387	1.000.387
Banco BBVA (cuenta de ahorro)	192	-	192
Total	1.800.192	1.626	1.801.818

2010	Capital M\$	Intereses devengados M\$	Total
Banco Corpbanca	1.039.000	1.295	1.040.295
Banco Estado	935.100	1.054	936.154
Banco BBVA (cuenta de ahorro)	193	1	194
Total	1.974.293	2.350	1.976.643

NOTA 5 - VALORES NEGOCIABLES

La composición de este rubro es la siguiente:

2011	Número de cuotas	Total M\$
Corpbanca: Corp. Emerging Markets	179.043,3998	344.244
Total		344.244

2010	Número de cuotas	Total M\$
Corpbanca: Corp. Emerging Markets	179.043,3998	441.984
Total		441.984

NOTA 6 - DEUDORES POR VENTAS

La composición de los deudores por ventas netos de provisión, es la siguiente:

a) Corto plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Deudores por venta energía facturada	2.564.450	2.734.281
Deudores por venta energía por facturar	825.664	742.454
Deudores por construcción de instalaciones	123.986	143.816
Otros deudores por ventas	168.717	317.389
Intereses diferidos	(136.060)	(144.821)
Estimación de deudores incobrables	(696.152)	(844.513)
Total	2.850.605	2.948.606

b) Largo plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Rubros		
Deudores por construcción de instalación	163.421	64.905
Otros deudores por venta	207.088	203.632
Total	370.509	268.537

NOTA 7 - DOCUMENTOS POR COBRAR

La composición de los documentos por cobrar netos de provisión, es la siguiente:

a) Corto plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cheques en cartera	177.383	232.117
Pagarés por cobrar	4.834	9.625
Subtotal	182.217	241.742
Provisión de incobrables	(17.557)	(27.765)
Total	164.660	213.977

b) Largo plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Pagarés por cobrar	64.510	59.744
Total	64.510	59.744

NOTA 8 - DEUDORES VARIOS

Bajo este rubro se presentan los siguientes conceptos:

	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas corrientes del personal	356.702	378.917
Cuentas corrientes varias terceros	13.988	6.558
Otros deudores	323.487	210.061
Total	694.177	595.536

NOTA 9 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos y transacciones con entidades relacionadas, se detallan a continuación:

a) Saldos por cobrar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	Transacciones M\$	2011 Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$	Transacciones M\$	2011 Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$
Comercial Copelec S.A	Filial	Venta de servicios	658.416	553.291	75.284	608.699	511.512	268.730
		Cobro de facturas	883.604	-	-	697.446	-	-
Servicios Aliados Ltda.	Filial	Venta de servicios	4.113	4.113	56.223	5.504	5.504	6.932
		Cobro de facturas	3.000	-	-	19.947	-	-
Copelec Capacita Ltda.	Filial	Venta de servicios	14.719	7.092	52.118	7.001	5.883	2.298
		Cobro de facturas	-	-	-	4.660	-	-
Saldos por cobrar al 31 de diciembre					183.625			277.960

b) Saldos por cobrar a largo plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	Transacciones M\$	2011 Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$	Transacciones M\$	2011 Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$
Comercial Copelec S.A	Filial	Préstamos otorgados	1.139.815	-	1.139.815	-	-	-
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	Filial	Préstamos otorgados Recuperación de préstamos	- 2.413.460	- -	- -	- -	- -	2.338.945 -
Saldos por cobrar al 31 de diciembre					1.139.815			2.338.945

c) Saldos por pagar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	2011		Saldos M\$	2011		Saldos M\$
			Transacciones M\$	Utilidad (pérdida) M\$		Transacciones M\$	Utilidad (pérdida) M\$	
Comercial Copelec S.A Filial		Compra de servicios	160.988	(9.274)	99.068	43.703	(36.726)	25.793
		Pago de facturas	91.405	-	-	154.752	-	-
Servicios Aliados Ltda.	Filial	Compra de servicios	2.795	(2.795)	157	6.264	(6.264)	2.473
		Pago de facturas	3.973	-	-	4.273	-	-
Copelec Capacita Ltda.	Filial	Compra de servicios	20.534	(20.534)	8.137	15.324	(15.324)	3.817
		Pago de facturas	17.696	-	-	14.428	-	-
Saldos por pagar al 31 de diciembre					107.362			32.083



NOTA 10 - ACTIVO FIJO

a) El detalle de los bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 j), es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Terrenos:		
Terrenos	766.986	751.942
Total terrenos	766.986	751.942
Construcciones y obras de infraestructura:		
Edificios	2.700.210	2.634.167
Proyecto de inversión en líneas	919.656	944.879
Proyecto de mejoras en líneas	797.676	845.032
Equipos de reparación	5.618	15.078
Construcciones en proceso	215.344	54.848
Total construcciones y obras de infraestructura	4.638.504	4.494.004
Líneas y subestaciones:		
Líneas y subestaciones	34.790.731	33.933.864
Total líneas y subestaciones	34.790.731	33.933.864
Equipos y herramientas:		
Herramientas	20.398	28.365
Computadores	273.752	304.297
Otros	759.019	715.704
Total equipos y herramientas	1.053.169	1.048.366
Vehículos:		
Gerencia técnica	332.207	226.956
Gerencia general	23.381	12.676
Total vehículos	355.588	239.632
Muebles y equipos de oficina:		
Muebles y equipos de oficina	37.892	29.204
Total muebles y equipos de oficina	37.892	29.204
Otros activos fijos:		
Materiales en bodega	613.656	580.633
Artículos de oficina	3.541	5.734
Formularios, documentos y papel	339	704
Insumos computacionales	48.516	30.594
Repuestos automotrices	656	18
Total otros activos fijos	666.708	617.683
Total activo fijo bruto	42.309.578	41.114.695
Menos: depreciación acumulada	(11.132.737)	(10.303.738)
Total activos fijos netos	31.176.841	30.810.957

b) La depreciación del ejercicio, determinada según lo descrito en Nota 2 k), ascendió a M\$ 939.865 (M\$ 977.679 en el ejercicio 2010).

NOTA 11 - INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

a) 2011:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Comercial Copelec S.A.	99,999	6.449.116	533.064	6.449.051	533.059
Servicios Aliados Limitada	99,000	29.477	7.096	29.182	7.025
Copelec Capacita Limitada	99,000	(46.335)	3.599	(45.872)	3.563
Servicios Financieros Copelec S.A.	1,000	249.886	(114)	2.499	(1)
Total				6.434.860	543.646

b) 2010:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Comercial Copelec S.A.	99,999	5.916.052	1.026.716	5.915.992	1.026.705
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	99,999	(1.525.549)	(25.336)	(1.525.549)	(25.336)
Reclasificación a otros pasivos largo plazo	-	-	-	1.525.549	-
Servicios Aliados Limitada	99,000	22.381	18.870	22.157	18.682
Copelec Capacita Limitada	99,000	(49.934)	1.172	(49.436)	1.160
Total				5.888.713	1.021.211

Servicios Financieros Copelec S.A.

Con fecha 27 de octubre de 2011, se constituyó esta sociedad mediante la emisión de 250.000 acciones, de las cuales 2.500 fueron suscritas y pagadas por Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada, alcanzando una participación del 1,000 %.

Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.

Al 31 de diciembre 2010, la entidad poseía 150.099 acciones del patrimonio de la sociedad emisora, equivalentes a un 99,999 % de participación.

Con fecha 28 de diciembre de 2011, Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A., efectuó aumento de capital correspondiente a 1.332.713 acciones, de las cuales Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada concurrió proporcionalmente adquiriendo 1.332.700 acciones, manteniendo a esa fecha su porcentaje de participación.

Con fecha 30 de diciembre de 2011, la entidad vende cede y transfiere a Comercial Copelec S.A. 1.482.799 acciones, equivalentes al 99,999 % de participación de la sociedad emisora por un valor total de M\$ 892.315.

NOTA 12 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

La composición del saldo, valorizado de acuerdo con el criterio descrito en la Nota 2 n), es el siguiente:

Acciones:	2011 M\$	2010 M\$
Endesa S.A.	1.080	1.080
Colbún Machicura S.A.	274	274
Sub total	1.354	1.354
Cuotas de participación:		
Federación de Cooperativas Eléctricas (Fenacopel)	65.991	65.991
Sub total	65.991	65.991
Total	67.345	67.345

NOTA 13 - CUENTAS POR PAGAR

El detalle es el siguiente:

	2011	2010
	M\$	M\$
Proveedores	572.498	319.598
Varios acreedores	144.349	70.321
Otras cuentas por pagar	129.566	425.739
Total	846.413	815.658

NOTA 14 - ACREEDORES VARIOS

El detalle es el siguiente:

	2011		2010	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Obligaciones por leasing	92.101	105.029	161.269	157.918
Total	92.101	105.029	161.269	157.918

NOTA 15 - PROVISIONES Y RETENCIONES

El detalle del rubro es el siguiente:

Conceptos	2011	2010
	M\$	M\$
Leyes sociales	142.847	77.946
IVA débito fiscal	253.945	274.014
Provisión indemnización años de servicios	321.682	311.507
Vacaciones del personal	135.890	122.577
Provisión de gastos	427.302	521.104
Provisión por juicios (1)	973.593	699.849
Provisión por compra de energía	963.878	911.421
Otras provisiones	140.609	68.167
Total	3.359.746	2.986.585

(1) Corresponde a juicios entablados por clientes relacionados con daños

NOTA 16 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS

La provisión por años de servicio del personal ha sido determinada conforme a lo señalado en Nota 2 p) y el movimiento de la cuenta de ambos ejercicios es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Saldo inicial	662.692	697.726
Pagos del ejercicio	(31.577)	(234.515)
Incremento del ejercicio	25.397	183.766
Total provisión	656.512	646.977
Porción corto plazo	(321.682)	(311.507)
Total porción largo plazo	334.830	335.470

NOTA 17 - IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

a) Provisión de impuesto a la renta e impuestos por recuperar

Conceptos	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto renta	(47.427)	(19.931)
Pago provisiones mensuales	33.245	38.699
Crédito gastos de capacitación	13.664	15.552
Crédito adquisición de activos fijos	19.510	19.536
Total impuestos por recuperar	18.992	53.856

b) Impuestos diferidos

	2011		2010	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Activos por impuestos diferidos:				
Provisión deudores incobrables	10.435	28.767	11.252	28.694
Provisión de vacaciones	6.639	-	5.866	-
Provisión contingencias judiciales	50.040	-	33.495	-
Activos netos	67.114	28.767	50.613	28.694
Pasivos por impuestos diferidos:				
Obligaciones por leasing	(2.038)	(5.619)	(2.962)	(3.917)
Provisión indemnización años de servicios	(1.223)	(5.617)	(1.231)	(5.232)
Inversiones financieras (fondos mutuos)	(2.328)	-	(6.406)	-
Pasivos netos	(5.589)	(11.236)	(10.599)	(9.149)
Total activo (pasivo) neto	61.525	17.531	40.014	19.545

c) El impuesto a la renta en el estado de resultados es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto renta	(47.427)	(19.931)
Efecto impuestos diferidos del ejercicio	21.733	1.506
Total	(25.694)	(18.425)

NOTA 18 - PATRIMONIO

Las variaciones patrimoniales fueron las siguientes:

	Capital pagado M\$	Reservas artículo 6º Transitorio M\$	Reservas voluntarias M\$	Fluctuación de valores M\$	Excedente del ejercicio M\$	Total M\$
Saldos al 01.01.2010	14.972.033	13.616.187	5.097.419	485.150	1.444.487	35.615.276
Distribución excedente del ejercicio	1.199.614	-	244.873	-	(1.444.487)	-
Aportes de cooperados	249.693	-	-	-	-	249.693
Devoluciones de capital	(265.204)	-	-	-	-	(265.204)
Corrección monetaria	409.683	345.276	135.468	12.303	-	902.730
Fluctuación de valores del ejercicio	-	-	-	(80.250)	-	(80.250)
Excedente del ejercicio	-	-	-	-	1.842.430	1.842.430
Saldos al 31.12.2010	16.565.819	13.961.463	5.477.760	417.203	1.842.430	38.264.675
Saldos actualizados al 31.12.2010, sólo para efectos comparativos	17.211.886	14.505.960	5.691.393	433.474	1.914.285	39.756.998
Saldos al 01.01.2011	16.565.819	13.961.463	5.477.760	417.203	1.842.430	38.264.675
Distribución excedente del ejercicio	1.580.489	-	261.941	-	(1.842.430)	-
Aportes de cooperados	284.917	-	-	-	-	284.917
Devoluciones de capital	(480.145)	-	-	-	-	(480.145)
Corrección monetaria	745.504	579.817	238.369	17.327	-	1.581.017
Fluctuación de valores del ejercicio	-	-	-	(218.265)	-	(218.265)
Excedente del ejercicio	-	-	-	-	1.603.241	1.603.241
Saldos al 31.12.2011	18.696.584	14.541.280	5.978.070	216.265	1.603.241	41.035.440

NOTA 19 - FLUCTUACIÓN DE VALORES

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria mencionada en Nota 2 d y e), se originaron cargos netos en la cuenta fluctuación de valores, según el siguiente detalle:

Activos (cargos) / abonos	Índice de reajustabilidad	2011 M\$	2010 M\$
Activos fijos	IPC	1.087.693	690.173
Otros activos no monetarios	IPC / UF	173.346	100.559
Activos circulantes	UF	101.713	63.825
Total (cargos) abonos		1.362.752	854.557
Pasivos - patrimonio (cargos) / abonos			
Patrimonio	IPC	(1.581.017)	(937.936)
Total (cargos) abonos		(1.581.017)	(937.936)
Cargo neto a fluctuación de valores		(218.265)	(83.379)

NOTA 20 - ACTUALIZACIÓN CUENTAS DE RESULTADOS

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria mencionada en Nota 2 d y e), se originaron cargos netos en los resultados de los ejercicios 2011 y 2010, según el siguiente detalle:

(Cargos) abonos a resultados por actualización de:	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas de resultados	(21.293)	(18.133)
(Cargo) abono neto a resultados	(21.293)	(18.133)

NOTA 21 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

De acuerdo a lo establecido por la Asamblea General de Socios, la remuneración del Directorio asciende a 12 UF por cada Director, por sesión ordinaria asistida con un tope máximo de 36 UF mensual y 6 UF por cada Director, por sesión extraordinaria, con un tope de 6 UF mensual. El Presidente del Consejo de Administración percibe una cifra duplicada con respecto a un consejero.

El total del gasto registrado por este concepto, en el ejercicio 2011 asciende a M\$91.832. (M\$ 91.752. en el ejercicio 2010).

NOTA 22 - GARANTÍAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

a) Garantías:

El detalle de las boletas en garantías bancarias al 31 de diciembre de cada año, es el siguiente:

Banco de Chile:				
Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Gobierno Regional del Bio Bio	\$	Proyecto eléctrico	-	12.964
Sub total			-	12.964
Banco Corpbanca:				
Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Gobierno Regional del Bio Bio	\$	Proyecto eléctrico	1.571	34.283
MOP Dirección de Vialidad	\$	Proyecto eléctrico	-	22.909
Sub total			1.571	57.192
Total			1.571	70.156

b) Hipotecas:

Con el objeto de garantizar el cumplimiento de todas las obligaciones que la Cooperativa ha contraído, se han constituido las siguientes hipotecas:

Banco de Chile:

Bien raíz ubicado en calle 18 de septiembre N° 688, de la ciudad de Chillán, Octava Región.

Bien raíz ubicado en calle Maipón N° 1079, de la ciudad de Chillán, Octava Región.

Banco Corpbanca:

Bien raíz ubicado en calle Carlos Palacios N° 302, de la ciudad de Bulnes, Octava Región.

Bien raíz ubicado en calle A. Prat N° 850 Local 58, de la ciudad de Chillán, Octava Región.

c) Juicios

El estado de juicios que mantiene la Cooperativa es el siguiente:

“Müller y otros con Copelec” Rol 1240-2008, Primer Juzgado Civil de Chillán y donde están cobrando M\$1.500.000.- por perjuicios derivados de incendio. Se obtuvo fallo favorable a Copelec y la parte perdedora apeló a la I.Corte de Apelaciones de Chillán. Este tribunal confirmó la sentencia de primera instancia. El perdedoso se fue de casación en el fondo a la Corte Suprema. Esperando tabla.

“Migryk con Copelec Limitada” Rol N° 5947-2009 Segundo Juzgado Civil de Chillán. El actor pide M\$250.000.- por estimar que la querrela criminal incoada en su contra fue calumniosa. Se dictó sentencia favorable a Copelec rechazando en su totalidad la demanda. Se encuentra en la Corte por apelación, esperando tabla.

“Sociedad Constructora Iguazú Limitada con Copelec” Rol 3655, Primer Juzgado de Chillán. El actor pide pago de M\$39.846., por contratos de roce más perjuicio por incumplimiento y costas. Se ganó la causa en primera instancia y la sociedad apeló a la I.Corte. Esperando tabla.

“Sociedad de Inversiones Villa Carolina Limitada con Copelec” Rol 4876-2009, Segundo Juzgado Civil Chillán. Juicio sumario con fallo desfavorable a Copelec y le ordena devolver las cuotas de participación. Se apeló porque ordena que esta devolución debe hacerse dentro de seis meses y al ordenarlo así el sentenciador omite o ignora el Art 72 de la Ley General de Cooperativas. En todo caso esas cuotas hay que devolverlas y se puede transar con el socio. Está en la I.Corte esperando tabla.

“Riquelme con Copelec Limitada” Rol C-137-2010 Segundo Juzgado Civil Chillán. Se están cobrando M\$800.- más o menos por devolución de cuotas. Se sostiene que debe liquidarse de acuerdo a los estatutos. Salió fallo acogiendo la demanda, se apeló por estimar, principalmente que el Juez no puede fijar plazo para restituir valores ya que es la ley quien lo indica. La I Corte confirmó y en consecuencia, indefectiblemente hay que pagar.

“Gavilán con Forestal Celco y Copelec Ltda.” Rol 234-2009 Primer Juzgado Civil de Chillán, juicio por M\$ 3.500.000 aproximadamente. Terminó etapa de discusión. En este juicio el actor demanda a Celco y Copelec solidariamente ya que supone que hubo negligencia o descuido grave e imprudente de ambos demandados.

“Sepúlveda con Copelec Limitada” Rol 5120-2010 del 1° Juzgado Civil Chillán, la demandante reclama M\$306.856.- por daño emergente y daño moral y costas. Se funda en incendio producido en San Fabián de Alico. Estamos recién en etapa de conciliación. Se recibió la causa a prueba. Es la causa más delicada que tengo porque todos los informes nos son desfavorables. Pero tenemos buenos testigos y lo haremos valer oportunamente. La demandante quiere arreglo.

“Cepeda con Copelec Limitada” Rol 3250 del 2° Juzgado Civil de Chillán. En este juicio el demandante pide el retiro de instalaciones supuestamente puestas en su propiedad y además reclama M\$ 10.000.- por supuestos daños y perjuicios. Juicio pendiente, esperando fallo de primera instancia y oficios pendientes.

“Reclamación Copelec Limitada con SEC” ante la Corte de Apelaciones de Chillán ingreso n° 242-2011 aplicó multa de 73 UTA. Se rechazó reclamo y se apeló ante la Corte Suprema, ingreso 10.670-2011. La corte de apelaciones confirmó la multa. Apeló a la Corte Suprema y se alegó en ella pero nuevamente confirmó. Se pidió reposición no se dio lugar. Agotadas todas las instancias solo cabe cumplir.

“Causa Laboral Ávila con Copelec Limitada” Rit O-178-2011. El demandante está cobrando entre indemnizaciones voluntarias pactadas, intereses, reajustes y costas por M\$ 40.000.- Se funda en un anexo de contrato autoelaborado pero que no ha sido aprobado por el Consejo. Salió fallo en el Juzgado Laboral de Chillán negativo para Copelec Limitada. Se recurrió de nulidad ante la corte de apelaciones.

“Müller Hans con Copelec Limitada” Rol 4860-2010 del 2° Juzgado Civil de Chillán, el demandante reclama un total de M\$844.787.- por daño emergente, lucro cesante, bonos de reducción de carbono y daño moral. El fundamento de este juicio es el mismo que tiene Gavilán y el otro Müller. Actualmente en pleno periodo de prueba.

“RSA Seguros Chile SA. con Copelec Limitada” Rol 5349-2010 del 2° Juzgado Civil de Chillán. En este caso la demandante reclama una suma cercana a los M\$58.329.- para recuperar lo pagado por seguros a Masisa S.A., en incendio también originado el 12 de enero del 2007. Está por dictarse fallo.

La estimación de pérdidas relacionada con los juicios descritos anteriormente, se encuentra adecuadamente provisionada en los estados financieros al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

No existen otras contingencias ni compromisos que no estén reflejados en los presentes estados financieros.

NOTA 23 - DEUDAS REPACTADAS

De acuerdo con lo establecido en los artículos 108 y 109 de la Ley General de Cooperativas y en los artículos 4 y 15 de la Resolución Administrativa Exenta N° 58, se presenta detalle de deudas repactadas y provisiones reversadas por este concepto generados en el ejercicio 2011 y en los tres últimos años anteriores al año 2011:

	2011	2010	2009	2008
	M\$	M\$	M\$	M\$
Concepto:				
Deudas repactadas	327.105	342.823	366.664	224.877
Provisiones reversadas	47.265	63.236	76.996	59.925

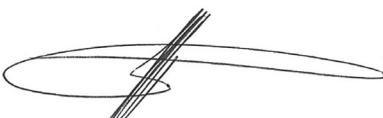
Las cifras presentadas en los años 2010, 2009, y 2008, se presentan históricas.

NOTA 24 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2011 y la fecha de preparación y emisión de los presentes estados financieros (26 de marzo de 2012), no han sucedido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo sobre los mismos.



Roberto Concha Urrutia
Jefe Depto. Contabilidad (I)



Patricio Lagos Cisterna
Gerente General (I)





Comercial Copelec S.A.



IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Razón Social : Comercial Copelec S.A.
 Rol Unico Tributario : 96.661.820-5
 Tipo de Entidad : Sociedad Anónima Cerrada
 Domicilio Legal : 18 de Septiembre N° 688, Chillán.
 Teléfonos : Area Agrícola 204 486 - Fax 230 960
 Area Automotriz 204 418 - Fax 234 721
 Area Electrohogar 204 421 - Fax 231 310
 Casilla : 20-D
 E-mail : comercialcopelec@comercialcopelec.cl
 Página Web : www.comercialcopelec.cl

Bancos : Banco Corp Banca
 Banco de Chile
 Banco del Estado
 Banco Santander



SUCURSALES

CHILLAN	:	18 de Septiembre N° 688 - Teléfono 204 493	BULNES	:	Palacios 302 - Teléfono 631 601
CHILLAN	:	Independencia 759 - Teléfono 204 487	BULNES	:	Palacios 322
CHILLAN	:	El Roble 425 - Teléfono 204 584	BULNES	:	Palacios 337 - Teléfono 204 122
CHILLAN	:	El Roble 431 - Teléfono 234 721	QUILLON	:	Cayumanqui 576 - Teléfono 581 146
CHILLAN	:	El Roble 439 - Teléfono 204 517	YUNGAY	:	Angamos 102 - Teléfono 680 439
CHILLAN	:	El Roble 471 - Teléfono 204 583	YUNGAY	:	Angamos 150 - Teléfono 680 439
CHILLAN	:	Maipón 1036 - Teléfono 204 505	YUNGAY	:	Tarapacá s/n
CHILLAN	:	Avda. O'Higgins 1077 - Teléfono 279 230	QUIRIHUE	:	Arturo Prat 649 - Teléfono 531 188
CHILLAN	:	Arturo Prat 850 - Teléfono 228 558	EL CARMEN	:	Baquedano 317 - Teléfono 661 0 62
SAN CARLOS	:	Vicuña Mackenna 612 - Teléfono 416 655	FLORIDA	:	Sargento Aldea 501 - Teléfono 41-2645328
COELEMU	:	Fco. Barros 310 - Teléfono 510 186			

Documentos Constitutivos

En el año 1993, la preocupación del Consejo de Administración fue desarrollar y dar mayor impulso a las actividades comerciales que venía efectuando la Cooperativa desde años anteriores, es así como se forma Comercial Copelec S.A. el 14 de Abril de 1993. Por instrumentos privados, la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Ltda. adquiere 99 de las 100 acciones de Comercial Bartolomé S.A.. Luego, en la Primera Junta General Extraordinaria efectuada el 20 de Abril, se modifica el artículo primero de los Estatutos, cambiándose el nombre de la sociedad a Comercial Copelec S.A.. El acta se reduce a escritura pública el 23 de Abril de 1993, el extracto se inscribe a fs. 124 vta. Nº 99 del Registro de Comercio de Chillán de 1993 y se publica en el Diario Oficial de fecha 4 de Mayo de ese mismo año.

El 31 de Agosto de 1993 en Segunda Junta General Extraordinaria, se acuerda aumentar el capital social con el objeto de llevar adelante sus planes comerciales y de desarrollo por la suma de M\$250.000, lo que se concreta mediante la capitalización de un crédito por la misma suma que la accionista Cooperativa de Consumo de Energía Chillán Ltda. tiene en contra de la sociedad, derivada de la venta de mercadería que previamente se ha efectuado. El acta se redujo a escritura el 1 de Septiembre de 1993, y se anotó a fs. 260 Nº 214 del Registro de Comercio de 1993 y se publicó en el Diario Oficial el 16 de Septiembre de 1993.

Finalmente, el 1 de Septiembre de 1993, Comercial Copelec S.A. empieza a facturar por sus actividades comerciales en forma independiente.



Area Multitienda

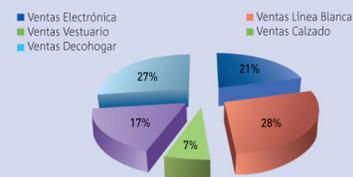


El crecimiento en ventas alcanzado el año 2011, \$7.201.366.000.-, respecto al año anterior \$6.859.374.000.-, fue de un 5%, esto equivale a \$341.992.000.- adicionales a lo vendido el año anterior, resultado que supera las expectativas proyectadas para dicho año.

La composición de la venta 2011, está dada por cinco departamentos que conforman el Área Multitiendas, electrónica, L. blanca, Vestuario, Calzado y Decohogar, estos departamentos están distribuidos en cada una de nuestras tiendas a nivel comunal.

	Vta.	Part de la Vta.
VENTAS	7.201.366	100%
Ventas Electrónica	1.522.985	21%
Ventas Línea Blanca	1.985.813	28%
Ventas Vestuario	483.268	7%
Ventas Calzado	1.254.228	17%
Ventas Decohogar	1.955.072	27%

Participación de la Venta



En el caso del Margen de explotación que el área Multitienda logró alcanzar el año 2011, fue de \$1.238.618.000.-, un 5,5% superior al margen de 2010

Algunos indicadores de gestión relativos al margen porcentual que entregan los departamentos, son:



Mg Electrónica	220.786	14%
Mg Línea Blanca	254.193	13%
Mg Vestuario	62.093	15%
Mg Calzado	267.573	21%
Mg Decohogar	433.973	23%
Total	1.238.618	20%



Acciones Planificadas y ejecutadas en el año 2011 para alcanzar los objetivos planteados:

- Dentro de la planificación anual que se desarrolla a principios de año, se estableció que se realizarían ventas especiales en cada una de las tiendas que componen el área Multitienda, alcanzando con éxito las metas propuestas.
- Se retomó un importante canal de venta y servicio a través de departamento de ventas Institucionales, en donde además de generar una alianza estratégica con el mercado privado, también se potenciaron las relaciones con el mercado público (Chile Compras, Fosis).
- Se realizaron ventas Itinerantes en algunos sectores en donde no contamos con una tienda física, sin embargo logramos marcar presencia y cercanía para con nuestros Cooperados..
- La planificación del calendario comercial establecido para el año 2011, se logró implementar exitosamente, dando cumplimiento a todas las campañas troncales como lo son, Liquidación verano, Venta Escolar, Calefacción, día de la Madre, día del Padre, día del Niño, Fiestas patrias y Navidad.
- Tuvimos una gran fiesta Aniversario junto a nuestros Socios, quisimos llevar esta celebración a cada tienda en donde regalamos un muchísimos premios, tales como: Motos, Lavadora, box, bicicletas, LCD; Notebook, entre otros.
- Implementación mensual de la revista "Club Juntos", exclusiva para Cooperados. Esta revista muestra productos en oferta, que apunta a generar valor a nuestros Cooperados, entregando la oportunidad de adquirir un bien a precios que solo ellos pueden acceder.
- Las ofertas exclusivas para Cooperados, también se han implementado dentro de la tienda, este es un sector destacado en donde se ofrece a nuestros Cooperados productos a precios muy bajos y en donde solo él tiene acceso.
- Con el Objetivo de Posicionar el cambio de imagen de la marca y generar sentido de presencia en la comunidad, nuestra empresa ha participado en diferentes fiestas costumbristas que se desarrollan en distintas comunas, tales como festival del choclo, la papa, trilla a yegua suelta.
- El Holding de empresas Copelec participara en las principales actividades de verano y Fiestas Costumbristas.
- La llegada de Fincop trajo como beneficio, una baja significativa en la tasa de interés, lo que se traduce en una amplitud de la línea de crédito que nuestros Cooperados y clientes pueden acceder y comprar más barato.
- Se lograron importantes negociaciones con diferentes proveedores, cuyos beneficios obtenidos fueron traspasados a nuestros Cooperados a través de precios más bajos.
- Se incorporaron diferentes marcas en gran parte de los departamentos que mantiene el área Multitienda, generando un mayor y mejor mix, en donde nuestros clientes pueden elegir y disfrutar del precio y calidad. Entre algunas marcas podemos destacar: Hush pupis en calzado, Efel en calefacción, Cibo en electrodomésticos, muebles Chillan en muebles de cocina, entre otras.
- Con el objetivo de entregar mayor facilidades de crédito a nuestros Cooperados y Clientes, es que se desarrollaron campañas de crédito, tales como: meses diferido, Meses precio contado, Aumentos de cupos en meses comerciales (mayo, septiembre y diciembre).

Hoy en día contamos con tiendas más amplias y mejoradas, con un mix de productos más variado, con mayores facilidades al crédito, precios diferenciados para nuestros cooperados, entrega inmediata y una tasa de interés más baja.

Area Agro Ferretería



Durante el año 2011, esta división de negocios siguió con sus objetivos de dar soluciones a los socios y clientes en la recuperación de sus niveles productivos luego de los daños ocasionados por el terremoto 2010.

A pesar de todos los esfuerzos realizados debemos decir que el nivel de ventas tuvo un decrecimiento de un 4,97%, cifra que refleja la baja principalmente que se tiene del rubro construcción que el año anterior tuvo un crecimiento sobre lo esperado, ocasionado por la necesidad de reparación de los daños que dejó el terremoto en cambio si nos comparamos con el año 2009 año normal si se tiene un crecimiento de alrededor de un 5,5%.

Algunas de los principales hechos ocurridos en el periodo 2011 fueron:

Adecuar en mejor forma los locales para una atención más expedita de nuestros clientes, con mayores espacios para una correcta exhibición de los productos ofrecidos. Como la segunda etapa del Local de Quillón donde se termina de techar patio destinado a exhibición y almacenaje de materiales adecuándolo como Patio Constructor. También se agranda el local de Coelemu, logrando el espacio destinado a bodega de almacenaje de productos, quede como exhibición de materiales de construcción entre otros.

Otros acontecimientos importantes son:

El cambio de imagen corporativa de la empresa, celebración aniversario 60 años de Copelec con importantes sorteos a nivel de comunas lo que permitió que los premios se distribuyeran en una forma más globalizada.

Cabe destacar las actividades capacitación a nuestros socios y clientes en diversas materias, además de ferias de exhibición realizados en diferentes locales lo que permitió que se conocieran nuevos equipos y su uso, además de Clínicas de revisión de herramientas y/o maquinarias con gran aceptación por parte del público y clientes habituales, como siempre apoyados por las empresas proveedoras. Otro ítem importante a destacar corresponde a la participación en fiestas costumbristas de diversas localidades de la provincia de Ñuble.

Hacia el final del año se realiza el lanzamiento de FINCOP (Servicios Financieros), lo que permite la obtención de líneas de créditos más económicas entre otros beneficios.

Como siempre no podemos dejar de agradecer a nuestros socios y clientes por su preferencia.



Area Automotriz



En año 2011 para Copelec Automotriz fue un año importante en ventas, mostrando crecimiento en todas las marcas que comercializa. Además, el año 2011 esta área se posiciona como la de mayor aporte en venta para Comercial Copelec S.A., mostrándose como un área dinámica, competitiva y de clientes que buscan productos de calidad y una experiencia de compra sobresaliente.

Copelec Automotriz comercializa vehículos nuevos y usados. Así en nuevos se comercializa la marca KIA y NISSAN en vehículos de pasajeros, además de las marcas HINO y HYUNDAI en camiones, y las marcas HIGER y HYUNDAI en buses. El área además comercializa vehículos usados, los que recibe en parte de pago o consignación y con una antigüedad no superior a 6 años.

Esta área cuenta con acuerdos con importantes y prestigiosas empresas de financiamiento automotriz, así en KIA contamos con FORUM, en NISSAN con MASFAN, en HINO, HYUNDAI y HIGER con FACTORLINE y en Usados con BCI NOVA y Crédito Directo Copelec. Estas asociaciones para el acceso a financiamiento permiten a Copelec Automotriz rentabilizar mejor sus metros cuadrados de venta, acceder a un público aspiracional y mejorar sus ventas.

Si pudiéramos definir el año 2011 para Copelec Automotriz, este se llamaría consolidación en venta. Esto se puede visualizar en el cuadro Nº 1, por los importantes crecimientos mostrados en sus diferentes líneas de negocios.

Cuadro Nº 1

Modelo	2010	2011	Crec.%	Part. 10	Part. 11
KIA	405	562	39%	42%	46%
NISSAN	307	357	16%	32%	30%
CAMIONES	33	50	52%	3%	4%
USADOS	225	240	7%	23%	20%
TOTALES	970	1209	25%		



Así, en venta de unidades para el período 2010-2011 la marca KIA creció un 39%, vendiendo 157 vehículos nuevos más que el año anterior. La marca NISSAN creció un 16%, vendiendo 50 vehículos nuevos más que el año anterior. Lo anterior en vehículos de pasajeros nuevos, Copelec Automotriz aportó con 207 vehículos nuevos más al parque automotriz de Chillán.

En camiones, las marcas HINO y HYUNDAI crecieron en conjunto un 52%, vendiendo 17 vehículos nuevos más que el año anterior. Por último, Vehículos Usados creció un 7%, vendiendo 15 vehículos usados más que el año anterior.

Al contar con una explosión en ventas, esto provocó que se modificaran los pesos específicos de cada línea de negocio, así KIA creció en 4 puntos porcentuales, pasando de 42% a 46% su participación en la venta total de unidades. Camiones creció en 1 punto porcentual, pasando de 3% a 4% su participación en venta. La marca NISSAN decrece en su participación en la venta de unidades, perdiendo 2 puntos porcentuales, pasando de 32% a 30% y el área de negocios Vehículos Usados decreció en 3 puntos porcentuales, pasando de 23% a 20%. Estos dos últimas áreas, aunque crecieron en venta de unidades, estas no fueron suficientes para mantener su participación, pues la marca KIA y Camiones crecieron muy por sobre NISSAN y USADOS.

En el año 2011, se pudo materializar el crecer en metros de exhibición de vehículos nuevos, así NISSAN y KIA duplicaron su exhibición de 12 a 24 y 15 a 30 unidades respectivamente. Esta exhibición está bajo techo, y permite mantener un mix de vehículos apropiado y en condiciones de entrega inmediata al cliente.

Automotriz Copelec ha demostrado un sostenido aumento en ventas (monto y unidades) que permite avizorar para el próximo año continuar en esta senda, además, cuenta con un recurso humano con experiencia, dinámico y capacitado, que nos permite vislumbrar que mantendremos un sitio de privilegio en la provincia de Ñuble.

Automotriz Copelec ha definido como foco para su gestión para el año 2012 en tres aspectos fundamentales para su desarrollo y consolidación, estos son: conocimiento del vendedor, conocimiento del producto y experiencia de compra. Todo lo anterior apoyado con capacitación constante y mejora continua de sus procesos de venta, logística y ambiente laboral.



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Surlatina Auditores Ltda.
A. Barros Errázuriz 1954, Piso 18
Santiago de Chile
Chile
T+ 56 2 651 3000
F+ 56 2 651 3003

San Martín 553, Piso 14
Concepción
Chile
T+ 56 41 221 90 15
F+ 56 41 221 90 16
www.gtchile.cl

Señores

Presidente, Directores y Accionistas de
Comercial Copelec S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Comercial Copelec S.A. al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes Notas) es responsabilidad de la Administración de Comercial Copelec S.A.. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los mencionados estados financieros han sido preparados para reflejar la situación financiera individual de Comercial Copelec S.A., a base de los criterios descritos en Nota 2 b), antes de proceder a la consolidación, línea a línea, que incluye los estados financieros de la filial detallada en Nota 10. En consecuencia, para su adecuada interpretación, estos estados financieros individuales deben ser leídos y analizados en conjunto con los estados financieros consolidados de Comercial Copelec S.A. y filial, los que son requeridos por principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera individual de Comercial Copelec S.A. al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Orlando Marambio Vinagre'.

Orlando Marambio Vinagre, Socio
Surlatina Auditores Limitada - GRANT THORNTON
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N°5

Concepción, 26 de marzo de 2012

BALANCES GENERALES

ACTIVOS

Al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
ACTIVOS CIRCULANTES			
Disponible		510.188	384.080
Deudores por ventas	4	2.835.419	3.025.467
Documentos por cobrar	5	191.898	160.405
Deudores varios	6	674.707	270.016
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	8	252.531	28.530
Existencias	7	3.345.463	3.940.424
Gastos pagados por anticipado		2.728	4.299
Impuestos por recuperar	19	-	74.816
Impuestos diferidos	19	48.906	35.861
Total activos circulantes		7.861.840	7.923.898
ACTIVOS FIJOS			
Terrenos	9	7.837	7.837
Construcciones y obras de infraestructura	9	426.988	423.507
Muebles, equipos y herramientas	9	163.567	150.924
Vehículos	9	117.108	103.782
Otros activos fijos	9	1.025.993	116.306
Depreciación acumulada	9	(369.189)	(298.771)
Total activos fijos netos		1.372.304	503.585
OTROS ACTIVOS			
Inversiones en empresas relacionadas	10	247.682	224
Inversiones en otras sociedades	11	27.692	27.692
Deudores por ventas	4	1.601.459	1.725.854
Documentos por cobrar	5	245.516	216.091
Deudores varios	6	216.148	234.205
Impuestos diferidos	19	65.001	48.445
Intangibles		9.493	2.609
Total otros activos		2.412.991	2.255.120
TOTAL ACTIVOS		11.647.135	10.682.603

Las Notas adjuntas números 1 a 25 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS Y PATRIMONIO

PASIVOS Y PATRIMONIO	NOTA	Al 31 de diciembre de	
		2011 M\$	2010 M\$
PASIVOS CIRCULANTES			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	12	89.019	405.304
Cuentas por pagar	13	2.715.771	2.759.063
Documentos por pagar	14	174.929	304.594
Acreedores varios	16	21.403	17.120
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	8	82.987	272.258
Provisiones y retenciones	15	553.543	603.393
Ingresos percibidos por adelantado	18	6.069	48.842
Impuesto a la renta	19	34.715	-
Total pasivos circulantes		3.678.436	4.410.574
PASIVO A LARGO PLAZO			
Acreedores varios	16	41.291	51.346
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	8	1.139.815	-
Provisión por indemnización años de servicios	17	338.477	304.631
Total pasivos a largo plazo		1.519.583	355.977
PATRIMONIO			
Capital pagado	20	574.988	574.988
Reservas futuras eventualidades	20	4.738.513	3.917.140
Reservas futuros dividendos	20	602.551	397.208
Utilidad del ejercicio	20	533.064	1.026.716
Total patrimonio		6.449.116	5.916.052
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		11.647.135	10.682.603

Las Notas adjuntas números 1 a 25 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos de explotación		19.260.055	18.140.364
Costos de explotación		(15.556.560)	(14.368.708)
Margen de explotación		3.703.495	3.771.656
Gastos de administración y ventas		(3.586.772)	(3.326.369)
Resultado de explotación		116.723	445.287
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos financieros		284.982	285.736
Otros ingresos		592.872	632.081
Utilidad (pérdida) inversión empresas relacionadas	10	(42)	189
Gastos financieros		(67.916)	(52.973)
Otros egresos		(104.772)	(39.052)
Corrección monetaria	21	(125.944)	(29.383)
Resultado fuera de explotación		579.180	796.598
Resultado antes de impuesto a la renta		695.903	1.241.885
Impuesto a la renta	19	(162.839)	(215.169)
UTILIDAD DEL EJERCICIO		533.064	1.026.716

Las Notas adjuntas números 1 a 25 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO EFECTIVO

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
Utilidad del ejercicio		533.064	1.026.716
Resultado en venta de activos:			
Pérdida (utilidad) en ventas de activos fijos		(296)	(211)
Cargos (abonos) a resultados que no afectan al flujo de efectivo:			
Depreciación del ejercicio	19	81.403	66.944
Pérdida (utilidad) devengada inversión empresas relacionadas	10	42	(189)
Castigos y provisiones		216.382	218.288
Corrección monetaria	21	125.944	29.383
Disminución (aumento) de activos que afectan al flujo de efectivo:			
Deudores por ventas		181.186	(899.692)
Existencias		458.881	(1.058.729)
Otros activos		(404.151)	(22.355)
Aumento (disminución) de pasivos que afectan al flujo de efectivo:			
Cuentas por pagar		(484.691)	824.615
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de la explotación		(40.939)	13.197
Impuesto a la renta por pagar, neto		92.332	(26.910)
Impuesto al valor agregado y otros similares por pagar, neto		13.302	22.904
Flujo neto originado por actividades de la operación		(772.459)	193.961

ESTADOS DE FLUJO EFECTIVO, CONTINUACIÓN

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Obtención de préstamos bancarios	505.269	353.260
Obtención de préstamos de empresas relacionadas	1.146.247	-
Pago de préstamos bancarios	(895.359)	(155.850)
Pago de dividendos	-	(51.950)
Flujo neto originado en actividades de financiamiento	756.157	145.460
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:		
Ventas de activos fijos	6.400	9.243
Otorgamiento de préstamos de empresas relacionadas	(151.550)	-
Incorporaciones de activos fijos	(108.939)	(121.551)
Incorporación de inversiones permanentes	(1.139.840)	-
Flujo neto originado por actividades de inversión	(1.393.929)	(112.308)
FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	134.687	227.113
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(8.579)	(6.798)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	126.108	220.315
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	384.080	163.765
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	510.188	384.080

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

NOTA 1 - CONSTITUCIÓN Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

La Sociedad se constituyó por escritura pública de fecha 28 de enero de 1993 con el nombre de “Comercial San Bartolomé S.A.”, sociedad anónima cerrada. Con fecha 14 de abril de 1993, Copelec Limitada, adquiere 99 de las 100 acciones que conforman el capital de la empresa, pasando a constituirse en accionista mayoritario. Con fecha 20 de abril de 1993, en Primera Junta General de accionistas, se acuerda cambiar el nombre de la sociedad al de “Comercial Copelec S.A.”. En la Segunda Junta General de Accionistas, celebrada el 31 de agosto de 1993, se acuerda aumentar el capital de la Sociedad en M\$ 250.000 el cual fue suscrito y pagado en su totalidad por Copelec Limitada.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período

Los presentes estados financieros corresponden a los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

b) Bases de preparación

Los presentes estados financieros individuales han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, excepto por la inversión en su filial, la que está registrada en una sola línea del balance general a su valor patrimonial proporcional y, por lo tanto, no ha sido consolidada línea a línea. Este tratamiento no modifica el resultado neto del ejercicio ni el patrimonio.

Estos estados financieros han sido emitidos sólo para los efectos de hacer un análisis individual de la sociedad y, en consideración a ello, deben ser leídos en conjunto con los estados financieros consolidados, que son requeridos por los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

c) Corrección monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el patrimonio financiero, los activos y pasivos no monetarios, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Las cuentas del estado de resultados del estado de resultados de los ejercicios 2011 y 2010 se presentan a sus respectivos valores históricos, lo cual en todo caso no modifica el patrimonio total ni el resultado del ejercicio.

d) Estados financieros comparativos

Los estados financieros terminados al 31 de diciembre de 2010, han sido actualizados extracontablemente para efectos comparativos en un 3,9%.

e) Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades reajustables, han sido valorizadas considerando las siguientes paridades al cierre de cada ejercicio.

	2011	2010
	\$	\$
Unidad de fomento	22.294,03	21.455,55

- f) Deudores por ventas
Los deudores por ventas a crédito de corto y largo plazo incluyen intereses comerciales de acuerdo a tasas vigentes para este tipo de operaciones.
- g) Provisión de deudores incobrables
Los deudores por ventas y documentos por cobrar se presentan netos de provisión para deudas incobrables, que ha sido constituida considerando aquellos créditos que a juicio de la Administración, son de dudosa recuperabilidad.
- h) Existencias
Las existencias de artículos para la venta, materiales, vehículos y repuestos existentes al cierre de cada ejercicio se presentan valorizadas a su valor de costos de reposición debidamente actualizado de acuerdo a normas de corrección monetaria.
Los valores así determinados no exceden al valor del mercado.
- i) Activos fijos y depreciación
Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de 2011 y 2010.
Las depreciaciones han sido determinadas de acuerdo al método lineal, considerando los años de vida útil remanente de cada bien.
Los activos adquiridos bajo contrato de leasing financiero, se han contabilizado de acuerdo a lo indicado en el boletín técnico N° 22 del Colegio de Contadores de Chile. Estos activos no son jurídicamente de propiedad de la Cooperativa, por lo cual, mientras no ejerza la opción de compra no puede disponer libremente de ellos.
- j) Inversiones en empresas relacionadas
Las inversiones en empresas relacionadas se presentan valorizadas a su correspondiente Valor Patrimonial (VP) sobre la base de sus respectivos estados financieros auditados. Esta metodología incluye el reconocimiento en los resultados del ejercicio sobre base devengada, la que se presenta en el estado de resultados.
- k) Inversiones en otras sociedades
Las inversiones en otras sociedades se presentan valorizadas a sus respectivos valores de inversión al costo corregido monetariamente.
- l) Vacaciones del personal
Las vacaciones del personal se reconocen en resultados sobre base devengada.
- m) Provisión indemnización por años de servicio
La Sociedad tiene pactado con su personal, el beneficio de indemnización por años de servicio, por lo cual, ha reconocido una provisión por dicho concepto. La provisión ha sido determinada considerando el valor actual del costo devengado del beneficio, descontado a una tasa de interés de 4% anual.
- n) Operaciones con empresas relacionadas
Las transacciones con empresas relacionadas corresponden principalmente a operaciones comerciales y de financiamiento.
- o) Impuesto a la renta e impuestos diferidos
El impuesto a la renta se determina sobre base devengada de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes.
Los impuestos diferidos se determinan sobre las diferencias temporarias entre la base tributaria de activos y pasivos y su base contable, conforme a los Boletines Técnicos N° 60 y 69 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

p) Ingresos de explotación

Los ingresos que provienen de las ventas propias del giro de la Sociedad, son reconocidos en los resultados, cuando se tiene la certeza que se ha producido un incremento patrimonial en la Sociedad, por cuanto se han transferido al comprador los riesgos y beneficios significativos de la propiedad de dichos bienes, además la determinación del monto del ingreso y del costo es confiable, a su vez existe certeza que los beneficios económicos de la transacción fluirán hacia la Sociedad. Dichos ingresos son reconocidos al momento de efectuar la entrega de los productos.

q) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujo de efectivo ha sido confeccionado en base al método indirecto, considerando como efectivo y efectivo equivalente los saldos en caja y cuentas corrientes bancarias que cumplen las condiciones establecidas en el Boletín Técnico N° 50 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio 2011 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.

NOTA 4 - DEUDORES POR VENTAS

Bajo este rubro se presenta la siguiente relación de saldos por cobrar:

a) Corto plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas por cobrar electro hogar	2.223.730	2.414.419
Cuentas por cobrar vehículos	454.927	419.697
Cuentas por cobrar sección agrícola	982.916	992.104
Cuentas por cobrar otros	61.526	62.865
Intereses diferidos	(386.017)	(463.208)
Provisión deudores incobrables	(501.663)	(400.410)
Total	2.835.419	3.025.467

b) Largo plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas por cobrar electro hogar	1.318.950	1.387.266
Cuentas por cobrar vehículos	9.587	54.816
Cuentas por cobrar sección agrícola	259.909	271.124
Cuentas por cobrar otros	13.013	12.648
Total	1.601.459	1.725.854

NOTA 5 - DOCUMENTOS POR COBRAR

La composición del rubro es la siguiente:

a) Corto plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cheques por cobrar	335.049	293.250
Pagarés por cobrar	103.214	51.227
Intereses diferidos	(109.531)	(105.584)
Provisión deudores incobrables	(136.834)	(78.488)
Total	191.898	160.405

b) Largo plazo:		
Pagarés por cobrar	245.516	216.091
Total	245.516	216.091

NOTA 6 - DEUDORES VARIOS

El detalle del rubro es el siguiente:

a) Corto plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cuenta corriente personal	56.020	52.582
Otros deudores	693.723	281.988
Provisión deudores incobrables	(75.036)	(64.554)
Total	674.707	270.016

b) Largo plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cuenta corriente personal	216.148	234.205
Total	216.148	234.205

NOTA 7 - EXISTENCIAS

Bajo este rubro se incluyen los siguientes conceptos:

	2011 M\$	2010 M\$
Mercadería en bodega	1.476.897	1.847.343
Insumos agrícolas	925.933	1.245.945
Vehículos	569.561	561.182
Otras existencias	410.804	298.243
Provisión obsolescencia	(37.732)	(12.289)
Total	3.345.463	3.940.424

NOTA 8 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) Cuentas por cobrar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	Transacciones M\$	2011 Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$	Transacciones M\$	2010 Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$
Copelec Limitada	Matriz	Ventas de servicios	160.988	9.274	99.068	43.703	36.726	25.793
		Cobros de facturas	91.405	-	-	154.752	-	-
Copelec Capacita Limitada	Filial	Ventas de servicios	1.153	969	1.712	46	38	2.699
		Cobros de facturas	2.202	-	-	452	-	-
Servicios Aliados Limitada	Filial	Ventas de servicios	-	-	201	314	314	38
		Cobros de facturas	-	-	-	8.502	-	-
Servicios Financieros Copelec S.A.	Filial	Prestamos otorgados	151.550	-	151.550	-	-	-
Saldo por cobrar corto plazo al 31 de diciembre					252.531			28.530

b) Cuentas por pagar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	2011		Saldos M\$	2010		Saldos M\$
			Transacciones M\$	Utilidad (pérdida) M\$		Transacciones M\$	Utilidad (pérdida) M\$	
Copelec Limitada	Matriz	Compra de servicios	658.416	(553.291)	75.284	608.699	(511.512)	268.730
		Pago de facturas	883.604	-	-	697.446	-	-
Copelec Capacita Limitada	Filial	Compra de servicios	1.310	(1.310)	770	4.298	(4.298)	-
		Pago de facturas	726	-	-	4.360	-	-
Servicios Aliados Limitada	Filial	Compra de servicios	4.668	(4.668)	501	11.127	(11.127)	3.528
		Pago de facturas	7.759	-	-	8.291	-	-
Servicios Financieros Copelec S.A.	Filial	Prestamos obtenidos	6.432	-	6.432	-	-	-
Saldo por pagar corto plazo al 31 de diciembre					82.987			272.258

c) Cuentas por pagar a largo plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	2011		Saldos M\$	2010		Saldos M\$
			Transacciones M\$	Utilidad (pérdida) M\$		Transacciones M\$	Utilidad (pérdida) M\$	
Copelec Limitada	Matriz	Prestamos obtenidos	1.139.815	-	1.139.815	-	-	-
Saldo por pagar largo plazo al 31 de diciembre					1.139.815			-

NOTA 9 - ACTIVO FIJO

a) El detalle de los bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 i), es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Terrenos:		
Terrenos	7.837	7.837
Total terrenos	7.837	7.837
Construcciones y obras de infraestructura:		
Edificios	123.767	123.767
Mejoras en bienes arrendados	301.801	298.265
Construcciones en proceso	1.420	1.475
Total construcciones y obras de infraestructura	426.988	423.507
Muebles, equipos y herramientas:		
Herramientas	416	2.720
Computadores	2.529	2.266
Muebles y útiles	160.622	145.938
Total equipos y herramientas	163.567	150.924
Vehículos:		
Gerencia comercial	117.108	103.782
Total vehículos	117.108	103.782
Otros activos fijos:		
Terrenos y obras (c)	872.795	-
Otros activos fijos	153.198	116.306
Total otros activos fijos	1.025.993	116.306
Total activo fijo bruto	1.741.493	802.356
Menos: depreciación acumulada	(369.189)	(298.771)
Total activos fijos netos	1.372.304	503.585

b) La depreciación del ejercicio 2011, determinada según lo descrito en Nota 2 i), ascendió a M\$ 81.403 (M\$ 66.944 en el ejercicio 2010).

- c) Corresponde al Proyecto Inmobiliario “Laguna del Rio Renegado”, traspasados a la sociedad producto de la absorción de Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A., según detalle:

Conceptos	2011 M\$
Terrenos y obras	1.301.633
Provisión pérdida por deterioro	(428.838)
Total	872.795

NOTA 10 - INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

La composición del saldo, valorizado de acuerdo con el criterio descrito en la Nota 2 j), es el siguiente:

- a) 2011:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Servicios Aliados Limitada	1,000	29.477	7.096	295	71
Servicios Financieros Copelec S.A.	99,000	249.886	(114)	247.387	(113)
Total				247.682	(42)

- b) 2010:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Servicios Aliados Limitada	1,000	22.381	18.870	223	189
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	0,001	(1.525.549)	(25.336)	1	-
Total				224	189

Servicios Financieros Copelec S.A.

Con fecha 27 de octubre de 2011, se constituyó esta sociedad mediante la emisión de 250.000 acciones, de las cuales 247.500 fueron suscritas y pagadas por Comercial Copelec S.A., alcanzando una participación del 99,000 %.

Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.

Al 31 de diciembre 2010, la entidad poseía 1 acción del patrimonio de la sociedad emisora, equivalentes a un 0,001 % de participación.

Con fecha 28 de diciembre de 2011, Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A., efectuó aumento de capital correspondiente a 1.332.713 acciones, de las cuales Comercial Copelec S.A. concurrió proporcionalmente adquiriendo 13 acciones, manteniendo a esa fecha su porcentaje de participación.

Con fecha 30 de diciembre de 2011, Comercial Copelec S.A. adquiere a Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada 1.482.799 acciones, equivalentes al 99,999 % de participación de la sociedad emisora por un valor total de M\$ 892.315. Con esto la sociedad alcanza el 100 % de participación de la sociedad filial, produciendo la absorción de ésta.

NOTA 11 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

La composición del saldo, valorizado de acuerdo con el criterio descrito en la Nota 2 k), es el siguiente:

Acciones:	2011 M\$	2010 M\$
Chilemat S.A.	27.692	27.692
Total	27.692	27.692

NOTA 12 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

El detalle de éste rubro es el siguiente:

a) Corto plazo:

Banco	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Banco Crédito e Inversiones	\$	Línea de sobregiro	-	20.906
Banco Crédito e Inversiones	\$	Línea de crédito	-	28.050
Banco Corpbanca	\$	Línea de crédito	74.650	-
Banco Santander	\$	Préstamo	-	356.348
Masfin	\$	Préstamo	14.369	-
Total			89.019	405.304

NOTA 13 - CUENTAS POR PAGAR

El detalle del rubro es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Proveedores	2.579.518	2.381.744
Cuentas por pagar	129.798	375.433
Honorarios y sueldos por pagar	6.455	1.886
Total	2.715.771	2.759.063

NOTA 14 - DOCUMENTOS POR PAGAR

El detalle del rubro es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Letras por pagar	170.837	298.816
Otros documentos por pagar	4.092	5.778
Total	174.929	304.594

NOTA 15 - PROVISIONES Y RETENCIONES

Bajo este rubro se presentan los siguientes conceptos:

	2011 M\$	2010 M\$
Vacaciones del personal	79.839	56.337
Provisión de gastos devengados	112.187	184.283
Leyes sociales	22.477	21.869
Coopeuch, otros	223.067	234.726
IVA y otros similares	115.973	106.178
Total	553.543	603.393

NOTA 16 - ACREEDORES VARIOS

El detalle es el siguiente:

	2011		2010	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Obligaciones por leasing (Banco Santander)	21.403	41.291	17.120	51.346
Total	21.403	41.291	17.120	51.346

NOTA 17 - INDEMNIZACIÓN POR AÑOS DE SERVICIOS

La provisión por años de servicio del personal ha sido determinada conforme a lo señalado en Nota 2 m) y su detalle es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Saldo inicial	293.196	311.726
Pagos del ejercicio	(129.808)	(88.746)
Incremento del ejercicio	175.089	81.651
Total	338.477	304.631

NOTA 18 - INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO

Al 31 de diciembre de 2011, en este rubro se presentan anticipos por ventas y otros ingresos anticipados por un total de M\$ 6.069 (M\$ 48.842 en 2010).

NOTA 19 - IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

La determinación del impuesto a la renta e impuestos diferidos según lo señalado en Nota 2 o) es la siguiente:

a) Impuesto a la renta e impuestos por recuperar:

Comercial Copelec S.A.

	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto a la renta primera categoría	(181.016)	(111.677)
Provisión impuesto único Artículo 21	(15.467)	(9.784)
Pagos provisionales mensuales	154.294	182.311
Crédito por capacitación	9.885	9.314
Crédito adquisiciones de activos fijos	2.914	4.652
Sub total	(29.390)	74.816

Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A. (Absorción 2011)

	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto a la renta primera categoría	(6.974)	-
Crédito contribuciones bienes raíces	1.649	-
Sub total	(5.325)	-
Total impuesto por recuperar (pagar)	(34.715)	74.816

b) Impuestos diferidos:

	2011 Corto plazo M\$	2010 Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Activos por impuestos diferidos:				
Provisión de vacaciones	14.770	-	11.267	-
Provisión deudores incobrables	33.001	90.975	27.173	69.290
Provisión obsolescencia	6.980	-	2.457	-
Activos netos	54.751	90.975	40.897	69.290
Pasivos por impuestos diferidos:				
Leasing	(501)	(1.420)	(344)	(902)
Provisión indemnización años de servicios	(5.344)	(24.554)	(4.692)	(19.943)
Pasivos netos	(5.845)	(25.974)	(5.036)	(20.845)
Total activos (pasivos) neto	48.906	65.001	35.861	48.445

c) El impuesto a la renta en el estado de resultados es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto a la renta primera categoría	(181.016)	(111.677)
Provisión impuesto único Artículo 21	(15.467)	(9.784)
Efecto impuestos diferidos del ejercicio	33.644	(93.708)
Total	(162.839)	(215.169)

NOTA 20 - PATRIMONIO

a) Las cuentas de patrimonio tuvieron las siguientes variaciones:

	Capital M\$	Reserva futuras eventualidades M\$	Reservas futuros dividendos M\$	Utilidad del del ejercicio M\$	Total M\$
Saldo al 01.01.2010	539.907	3.221.349	307.846	571.004	4.640.106
Distribución resultado ejercicio 2009	-	456.803	114.201	(571.004)	-
Pago dividendos	-	-	(50.000)	-	(50.000)
Corrección monetaria	13.498	91.954	10.251	-	115.703
Utilidad del ejercicio	-	-	-	988.177	988.177
Saldos al 31.12.2010	553.405	3.770.106	382.298	988.177	5.693.986
Saldos al 31.12.2010, actualizados para efectos comparativos	574.988	3.917.140	397.208	1.026.716	5.916.052
Saldo al 01.01.2011	553.405	3.770.106	382.298	988.177	5.693.986
Distribución resultado ejercicio 2010	-	790.542	197.635	(988.177)	-
Corrección monetaria	21.583	177.865	22.618	-	222.066
Utilidad del ejercicio	-	-	-	533.064	533.064
Saldos al 31.12.2011	574.988	4.738.513	602.551	533.064	6.449.116

b) De acuerdo con lo dispuesto en el artículo N° 10 de la Ley N°18.046, se ha incorporado al capital pagado la corrección monetaria del mismo.

NOTA 21 - CORRECCIÓN MONETARIA

Como resultado de aplicación de las normas de corrección monetaria mencionadas en la Nota 2 c), se originaron en los ejercicios 2011 y 2010 cargos netos a resultados, según el siguiente detalle:

	2011 M\$	2010 M\$
Abonos:		
Activos no monetarios	94.467	88.734
Total abonos	94.467	88.734
Cargos:		
Patrimonio	(222.066)	(120.216)
Pasivos no monetarios	1.655	2.099
Total cargos	(220.411)	(118.117)
Abono (cargo) neto a resultados	(125.944)	(29.383)

NOTA 22 - DISTRIBUCIÓN DE ACCIONISTAS

Al 31 de diciembre de cada año, la distribución de los accionistas es la siguiente:

2011	Nº acciones	Participación %
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada	250.099	99,999
Servicios Aliados Limitada	1	0,001
Total	250.100	100,000
2010		
	Nº acciones	Participación %
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada	250.099	99,999
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	1	0,001
Total	250.100	100,000

NOTA 23 - REMUNERACIÓN DEL DIRECTORIO

Durante el año 2011 se cancelaron M\$ 66.081 (M\$ 64.157 en 2010) por concepto de remuneraciones al Directorio.

NOTA 24 - GARANTÍAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, la Sociedad mantiene las siguientes garantías.

Banco de Chile: Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Hyundai Vehículos Comerciales Chile S.A.	\$	Consignación vehículos	60.000	62.340
Distribuidora Automotriz Santiago S.A.	\$	Consignación vehículos	60.000	62.340
Distribuidora Automotriz Marubeni Limitada	\$	Consignación vehículos	280.000	-
Sub total			400.000	124.680

Banco Corpbanca: Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
HINO Chile S.A.	\$	Consignación	100.000	-
Automotriz Autocar S.A.	\$	Consignación	200.000	-
Soquimich Comercial S.A.	\$	Consignación Insumos agrícolas	22.000	22.858
Sub total			322.000	22.858

Banco Santander: Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Forum Distribuidora S.A.	\$	Consignación vehículos	80.000	-
Marubeni Autos Limitada	\$	Consignación	-	155.850
Distribuidora Automotriz Marubeni Limitada	\$	Consignación	-	51.950
Ilustre Municipalidad de San Nicolás	\$	Licitación ventas	-	208
Ilustre Municipalidad de Bulnes	\$	Licitación ventas institucionales	-	89
Sub total			80.000	208.097
Total			802.000	355.635

No existen otras contingencias ni compromisos que no estén reflejados en los presentes estados financieros.

NOTA 25 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2011 y la fecha de preparación y emisión de los presentes estados financieros (26 de marzo de 2012), no han sucedido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo sobre los mismos.



Roberto Concha Urrutia
Jefe Depto. Contabilidad (I)



Patricio Lagos Cisterna
Gerente General (I)



Servicios Aliados Limitada

IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Razón Social : Servicios Aliados Limitada
Rol Único Tributario : 77.402.560-K
Tipo de Entidad : Sociedad de Responsabilidad Limitada
Domicilio Legal : 18 de Septiembre 688, Chillán
Teléfono : 204 412
Fax : 223 614
Casilla : 20-D
Socios : Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica
Chillán Ltda. Participación: 99%
Comercial Copelec S.A. Participación: 1%



Antecedentes de la Empresa

Servicios Aliados Limitada es creada el 25 de enero de 2000, mediante Escritura Pública suscrita ante el notario Don Guillermo Vega Varas, como sociedad de responsabilidad limitada, según repertorio número 675, cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial número 38.581 de fecha 5 de Febrero de 2000 e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número 1.049, fojas 290, número 35 con fecha 10 de Febrero de 2000.

De las 100 acciones suscritas de la sociedad Servicios Aliados Limitada, la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda. Adquiere mediante instrumentos privados 99 de ellas.

Misión de la Empresa

Facilitar a los socios de Copelec la satisfacción de necesidades relevantes para el grupo familiar en mejores condiciones que las que podría lograr en forma individual lo que contribuirá a valorar a la Cooperativa como una organización necesaria y útil para ellos. Apoyar en labores temporales y de baja complejidad operacional la gestión de Copelec y filiales.



Objetivos de la Sociedad

El objetivo de la sociedad es acercar todos aquellos servicios sensibles y necesarios para los socios y su familia, orientados hacia la salud médica dental y servicios complementarios, mas una amplia gama de convenios que llegan a contribuir de manera significativa con el mejoramiento de la calidad de vida de nuestra comunidad con precios rebajados e importantes descuentos por compras al crédito o al contado.

Nuestros Clientes

Principalmente Socios de COPELEC, trabajadores y personas autorizadas por alguno de los anteriores, pertenecientes a la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda. (COPELEC), Comercial Copelec S.A., y Servicios Aliados Ltda.

Red de Convenios para Socios y Familia

La Red de Convenios COPELEC está orientada a ayudar a los socios de la Cooperativa y su familia, por medio de un crédito especial, que les permita acceder a atenciones de salud dental, oftalmológica, ópticas, radiológicas, de laboratorio, ortopedia, traumatológicas, especialidades médicas y adquirir los medicamentos necesarios para recobrar su buena salud.

Para acceder a estos convenios, basta con ser socio, escoger al profesional o empresa en convenio y solicitar su Orden de Atención en Relaciones Comerciales o la Red Enlaces en cualquiera de las sucursales de la provincia. Con esto, podrá cancelar en un plazo máximo de 12 meses, al mismo tiempo que cancela su cuenta de luz.

PROGRAMAS VIGENTES

Programa Dental

Objetivo del programa

Acercar la atención dental necesaria para el asociado y su familia donde podrá gozar de excelentes precios y descuentos de manera de mejorar su calidad de vida y contribuir a la integración social del mismo.-

Servicios:

Los profesionales y/o empresas ofrecen los siguientes tratamientos.

- Diagnóstico y presupuesto dental gratuito
- Extracciones
- Obturaciones (1, 2 y 3 Caras; Composites anteriores y posteriores)
- Incrustaciones metálicas
- Prótesis (Parcial: Acrílicas y metálicas; Total: Acrílica)
- Endodoncias (Anteriores y Posteriores)
- Coronas (Metal Acrílico y Metal Cerámico)
- Destartraje (Parcial y Total)
- Excluye tratamientos de ortodoncia.

Presente en las comunas de Chillán, San Carlos, El Carmen, Yungay, Coelemu, Quillón y Florida.-



Programa Oftalmológico

Objetivo del Programa

Acercar la atención oftalmológica necesaria para el asociado y su familia, pudiendo acceder a consultas oftalmológicas y/o exámenes médicos, donde podrá gozar de excelentes precios y descuentos, de manera de mejorar su calidad de vida y contribuir a la integración social del mismo.

Servicios:

- Consulta oftalmológica (oftalmólogo)
- Marcos y cristales ópticos (ópticas)

Presente en las comunas de Chillán y San Carlos

Programa Especialidades Médica y Exámenes

Objetivo del Programa

Acercar la atención de especialidades médicas mediante centros médicos o profesionales particulares, exámenes de laboratorio y radiológicos necesarios para el asociado y su familia de manera de mejorar su calidad de vida y contribuir a la integración social del mismo.

Servicios:

- Consultas médicas; especialidades médicas
- Exámenes de laboratorio
- Radiografías
- Radiología
- Ecotomografía
- Ecografías
- Mamografías
- Scanner

Presente en las comunas de Chillán, San Carlos, Quirihue, Bulnes y Quillón.-

Programa Farmacia

Objetivo del Programa

Facilitar el acceso de medicamentos, productos y servicios necesarios para tratamientos médicos para recobrar la buena salud de nuestros socios, clientes y sus familias, este convenio entrega importantes descuentos por compras al contado o al crédito, lo que permite tener fácil acceso a medicamentos, productos de belleza, aseo personal etc., de manera de mejorar su calidad de vida y contribuir a la integración social del mismo.

Servicios:

- Medicamentos de consumo masivo
- Medicamentos genéricos
- Productos del Recetario Magistral
- Productos de Marcas Propias
- Perfumería y Cosmética
- Servicio de enfermería (sólo en locales con este servicio)

Descuentos:

- 15% de descuento en medicamentos genéricos.
- 20% de descuentos en medicamentos de marcas propias.
- 12% de descuento en receta magistral.
- 12% de descuento en Medicamentos del Laboratorio Chile.
- 10% de descuento en Perfumería y Cosmética Cluny.
- 7% de descuento en Productos Naturales Helyt.
- 7% de descuento en Consumo Masivo.
- 50% de descuento en Servicio de enfermería.

Presente en las comunas de Chillán y San Carlos, y en todos los locales habilitados en el país.



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Señores

Presidente, Directores y Socios de
Servicios Aliados Limitada

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Servicios Aliados Limitada al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes Notas) es responsabilidad de la Administración de Servicios Aliados Limitada. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera individual de Servicios Aliados Limitada al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Orlando Marambio Vinagre".

Orlando Marambio Vinagre, Socio
Surlatina Auditores Limitada - GRANT THORNTON
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N°5

Concepción, 26 de marzo de 2012

Surlatina Auditores Ltda.
A. Barros Errázuriz 1954, Piso 18
Santiago de Chile
Chile
T+ 56 2 651 3000
F+ 56 2 651 3003

San Martín 553, Piso 14
Concepción
Chile
T+ 56 41 221 90 15
F+ 56 41 221 90 16
www.gtchile.cl

BALANCES GENERALES

ACTIVOS	NOTA	Al 31 de diciembre de	
		2011 M\$	2010 M\$
ACTIVOS CIRCULANTES			
Disponible		22.187	16.754
Deudores por ventas	4	32.002	35.117
Documentos por cobrar		3	2.660
Deudores varios		24	775
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	5	41.912	55.260
Impuestos por recuperar	10	5.692	-
Gastos pagados por anticipado		-	4
Impuestos diferidos	10	2.452	9.035
Total activos circulantes	10	104.272	119.605
ACTIVOS FIJOS			
Muebles y equipos de oficina	6	1.161	1.161
Depreciación acumulada	6	(566)	(443)
Total activos fijos netos		595	718
OTROS ACTIVOS FIJOS			
Inversion en empresas relacionadas	7	65	-
Total otros activos		65	-
TOTAL ACTIVOS		104.932	120.323

Las Notas adjuntas números 1 a 15 forman parte integral de estos estados financieros

BALANCES GENERALES

PASIVOS Y PATRIMONIO		Al 31 de diciembre de	
	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
PASIVOS CIRCULANTES			
Cuentas por pagar	8	1.988	71.964
Documentos por pagar		-	673
Acreedores varios		579	338
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	5	64.167	13.709
Provisiones y retenciones	9	8.258	7.972
Impuesto a la renta	10	-	2.761
Ingresos percibidos por adelantado		-	26
Total pasivos circulantes		74.992	97.443
PASIVOS A LARGO PLAZO			
Provisión patrimonio negativo	7	463	499
Total pasivos a largo plazo		463	499
PATRIMONIO			
Capital pagado	11	10.000	10.000
Revalorización de capital	11	5.122	5.122
Resultados acumulados	11	7.259	(11.611)
Resultado del ejercicio	11	7.096	18.870
Total patrimonio		29.477	22.381
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		104.932	120.323

Las Notas adjuntas números 1 a 15 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos de explotación		8.993	12.993
Costos de explotación		-	-
Margen de explotación		8.993	12.993
Gastos de administración y ventas		(4.416)	(5.113)
Resultado de explotación		4.577	7.880
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN			
Otros ingresos		5.860	13.479
Utilidad inversión en empresas relacionadas	7	41	11
Gastos financieros		(12)	(308)
Corrección monetaria	13	(865)	(77)
Resultado fuera de explotación		5.024	13.105
Resultado antes de impuestos		9.601	20.985
Impuesto a la renta	10	(2.505)	(2.115)
RESULTADO DEL EJERCICIO		7.096	18.870

Las Notas adjuntas números 1 a 15 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN			
Resultado del ejercicio		7.096	18.870
Resultado en venta de activos:			
Pérdida (utilidad) en ventas de activos fijos		-	(1.571)
Cargos (abonos) a resultados que no afectan al flujo de efectivo:			
Depreciación del ejercicio	6	123	202
Corrección monetaria	13	865	77
Utilidad devengada inversión en empresas relacionadas	7	(41)	(11)
Otros cargos (abonos) a resultados		(13.252)	-
Disminución (aumento) de activos que afectan al flujo de efectivo:			
Deudores por ventas		28.519	6.983
Otros activos		725	1.034
Aumento (disminución) de pasivos que afectan al flujo de efectivo:			
Cuentas por pagar		(16.365)	(18.552)
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de la explotación		253	36
Impuesto a la renta por pagar (neto)		(2.105)	2.111
IVA y otros similares por pagar, neto		(9)	-
Flujo neto originado por actividades de la operación		5.809	9.179

Las Notas adjuntas números 1 a 15 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO, CONTINUACIÓN

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Ventas de activos fijos	-	3.740
Incorporación de inversiones permanentes	(2)	-
Flujo neto originado por actividades de inversión	(2)	3.740
FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	5.807	12.919
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(374)	(260)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	5.433	12.659
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	16.754	4.095
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	22.187	16.754

Las Notas adjuntas números 1 a 15 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

NOTA 1 - CONSTITUCIÓN Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

La Sociedad Servicios Aliados Limitada fue creada mediante Escritura Pública de fecha 25 de enero de 2000 ante el Notario de Chillán Don Guillermo Vega Vera.

La Sociedad tiene por objeto la realización de acciones de salud médica y dental a través de centros asistenciales sostenidos por la Sociedad y/o de profesionales independientes a fin de facilitar el acceso de los cooperados de la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada a salud médica y dental, realizar préstamos a dichos cooperados para el pago de préstamos de salud médica y dental y garantizar ante los prestadores de salud el pago de los emolumentos que se causasen, recaudación de valores y Asesoría Jurídica a los cooperados.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

b) Corrección monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el patrimonio financiero, los activos y pasivos no monetarios, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Las cuentas del estado de resultados de los ejercicios 2011 y 2010 se presentan a sus respectivos valores históricos, lo cual en todo caso no modifica el patrimonio total ni el resultado del ejercicio.

c) Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades reajustables se presentan valorizados en moneda nacional al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio, según las siguientes paridades

	2011	2010
	\$	\$
Unidad de fomento	22.294,03	21.455,55

d) Estados financieros comparativos

Los estados financieros terminados al 31 de diciembre de 2010, han sido actualizados extracontablemente para efectos comparativos en un 3,9%.

e) Provisión de deudores incobrables

Los deudores por ventas se presentan netos de provisión para deudas incobrables, que ha sido constituida considerando aquellos créditos que a juicio de la Administración, son de dudosa recuperabilidad.

- f) **Activos fijos y depreciación**
 Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de 2011 y 2010.
 Las depreciaciones han sido determinadas de acuerdo al método lineal, considerando los años de vida útil remanente de cada bien.
- g) **Inversión en empresas relacionadas**
 Las inversiones en empresas relacionadas se presentan valorizadas a su correspondiente Valor Patrimonial (VP) sobre la base de sus respectivos estados financieros auditados. Esta metodología incluye el reconocimiento en los resultados del ejercicio sobre base devengada, la que se presenta en el estado de resultados.
- h) **Impuestos diferidos e impuesto a la renta**
 El impuesto a la renta se contabiliza sobre base devengada de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes.
 Los impuestos diferidos se registran sobre base devengada, reconociendo el efecto por impuesto diferido de las diferencias temporarias en los resultados tanto en el ejercicio en que se originan como en que se reversan.
- i) **Efectivo equivalente**
 Durante los ejercicios 2011 y 2010 la Sociedad no ha efectuado operaciones definidas como efectivo equivalente en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G. es decir, depósitos a plazo y/o valores negociables con vencimiento inferior a 90 días.
- j) **Actividades operacionales**
 Incluye todas las transacciones y eventos que no están definidos como inversión o financiamiento. Dentro de las actividades operacionales se consideran principalmente las relacionadas con el giro de la Sociedad.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio 2011 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.

NOTA 4 - DEUDORES POR VENTAS

Bajo este rubro se presenta la siguiente relación de saldos por cobrar:

a) Corto plazo:	2011	2010
	M\$	M\$
Cuentas por cobrar	46.692	82.976
Intereses diferidos	(1.438)	(2.682)
Provisión deudores incobrables	(13.252)	(45.177)
Total	32.002	35.117

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) Cuentas por cobrar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto M\$	2011		Saldos	2010		Saldos M\$
			Transacciones (pérdida) M\$	Utilidad M\$		Transacciones(pérdida) M\$	Utilidad M\$	
Copelec Limitada	Matriz	Ventas de servicios	2.795	2.795	157	6.264	6.264	2.473
		Cobros de facturas	3.973	-	-	4.273	-	-
Comercial Copelec S.A.	Filial	Ventas de servicios	4.668	4.668	501	11.127	11.127	3.528
		Cobros de facturas	7.759	-	-	8.291	-	-
Copelec Capacita Limitada	Filial	Ventas de servicios	476	476	41.254	742	623	49.259
		Cobros de facturas	6.707	-	-	1.391	-	-
Saldo por cobrar corto plazo al 31 de diciembre					41.912			55.260

b) Cuentas por pagar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto M\$	2011		Saldos	2010		Saldos M\$
			Transacciones (pérdida) M\$	Utilidad M\$		Transacciones(pérdida) M\$	Utilidad M\$	
Copelec Limitada	Matriz	Compras de servicios	4.113	(4.113)	56.223	5.504	(5.504)	6.932
		Pago de facturas	3.000	-	-	19.947	-	-
Comercial Copelec S.A.	Filial	Compras de servicios	-	-	201	314	(314)	38
		Pago de facturas	-	-	-	8.502	-	-
Copelec Capacita Limitada	Filial	Compras de servicios	1.190	(1.190)	7.743	261	(261)	6.739
Saldo por pagar corto plazo al 31 de diciembre					64.167			13.709

NOTA 6 - ACTIVO FIJO

a) El detalle de los bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 f), es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Muebles y equipos de oficina:		
Muebles y útiles	1.161	1.161
Total muebles y equipos de oficina	1.161	1.161
Total activo fijo bruto	1.161	1.161
Menos: depreciación acumulada	(566)	(443)
Total activos fijos netos	595	718

b) La depreciación del ejercicio 2011, determinada según lo descrito en Nota 2 f), ascendió a M\$ 123 (M\$ 202 en el ejercicio 2010).

NOTA 7 - INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

La composición del saldo, valorizado de acuerdo con el criterio descrito en la Nota 2 g), es el siguiente:

a) Inversión en empresa relacionada:

2011:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Comercial Copelec S.A.	0,001	6.449.116	533.064	65	5
Total				65	5

b) Provisión patrimonio negativo en empresa relacionada:

2011:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Copelec Capacita Limitada	1,000	(46.335)	3.599	(463)	36
Total				(463)	36

2010:

	Participación %	Patrimonio de la sociedad M\$	Resultado de la sociedad M\$	Valor patrimonial proporcional M\$	Reconocimiento resultados devengados M\$
Copelec Capacita Limitada	1,000	(49.934)	1.172	(499)	11
Total				(499)	11

NOTA 8 - CUENTAS POR PAGAR

Este rubro se compone de:

	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas por pagar bienes y servicios	1.977	71.026
Cuentas por pagar varias	10	921
Honorarios por pagar	-	17
Total	1.987	71.964



NOTA 9 - PROVISIONES Y RETENCIONES

Este rubro se compone de:

	2011 M\$	2010 M\$
Impuesto al valor agregado por pagar	-	9
Impuestos retenidos	-	4
Provisiones varias	8.258	7.959
Total	8.258	7.972

NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

De acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes, al 31 de diciembre de 2011 la Sociedad no constituyó provisión impuesto a la renta por presentar pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 21.997, las cuales son absorbidas por el Fondo de Utilidades Tributarias (FUT), generándose un PPM Especial ascendente a \$ 3.740.

La Sociedad al 31 de diciembre de 2010, constituyó provisión de impuesto renta por M\$ 2.767, la cual se presenta neta de los créditos correspondientes.

Según detalle:

a) Impuesto a la renta e impuestos por recuperar:

	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto a la renta primera categoría	-	(2.767)
Pagos provisionales mensuales	1.952	6
PPM por absorción pérdidas tributarias con FUT	3.740	-
Total impuestos por recuperar (pagar)	5.692	(2.761)

b) Impuestos diferidos:

	2011		2010	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Activos por impuestos diferidos:				
Provisión deudores incobrables	2.452	-	9.035	-
Activos netos	2.452	-	9.035	-

c) El impuesto a la renta en el estado de resultados es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Provisión impuesto a la renta primera categoría	-	(2.767)
PPM por absorción pérdidas tributarias con FUT	3.740	-
Efecto impuestos diferidos del ejercicio	(6.245)	652
Impuesto a la renta en resultados	(2.505)	(2.115)

NOTA 11 - PATRIMONIO

Las cuentas de patrimonio tuvieron las siguientes variaciones:

	Capital pagado M\$	Revalorización de capital M\$	Resultados acumulados M\$	Resultado del ejercicio M\$	Total M\$
Saldos al 01.01.2010	10.000	4.199	2.159	(13.062)	3.296
Distribución resultado 2009	-	-	(13.062)	13.062	-
Corrección monetaria	-	355	(273)	-	82
Utilidad del ejercicio	-	-	-	18.162	18.162
Saldos al 31.12.2010	10.000	4.554	(11.176)	18.162	21.540
Saldos actualizados al 31.12.2010 para efectos comparativos	10.000	5.122	(11.611)	18.870	22.381
Saldos al 01.01.2011	10.000	4.554	(11.176)	18.162	21.540
Distribución resultado 2010	-	-	18.162	(18.162)	-
Corrección monetaria	-	568	273	-	841
Utilidad del ejercicio	-	-	-	7.096	7.096
Saldos al 31.12.2011	10.000	5.122	7.259	7.096	29.477



NOTA 12 - DISTRIBUCIÓN SOCIETARIA

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, la distribución societaria es la siguiente:

	Participación %
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada Comercial Copelec S.A.	99,000 1,000
Total	100,000

NOTA 13 - CORRECCIÓN MONETARIA

Como resultado de aplicación de las normas de corrección monetaria mencionadas en la Nota 2 b), se originaron en los ejercicios 2011 y 2010 cargos netos a resultados, según el siguiente detalle:

Activos (cargos) / abonos	Índice de reajustabilidad	2011 M\$	2010 M\$
Activos circulantes	IPC	22	-
Activos fijos	IPC	44	28
Total abonos		66	28
Pasivos-patrimonio (cargos) / abonos			
Pasivos	IPC	(90)	(20)
Patrimonio	IPC	(841)	(85)
Total (cargos)		(931)	(105)
Cargo neto a resultados		(865)	(77)

NOTA 14 - GARANTÍAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

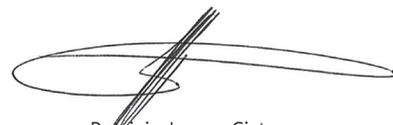
Al 31 de diciembre de 2011 y 2010 la Sociedad no presenta compromisos y/o contingencias.

NOTA 15 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2011 y la fecha de preparación y emisión de los presentes estados financieros (26 de marzo de 2012) no han ocurrido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo sobre los mismos.



Roberto Concha Urrutia
Jefe Depto. Contabilidad (I)



Patricio Lagos Cisterna
Gerente General (I)



Copelec Capacita Limitada

IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Razón Social : Copelec Capacita Limitada
Rol Único Tributario : 76.4597.140-3
Tipo de Entidad : Sociedad de Responsabilidad Limitada
Domicilio Legal : El Roble 441, Chillán
Teléfono : 204426
Fax : 223 614
Casilla : 20-D
Socios : Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica
Chillán Ltda. Participación: 99%
Comercial Copelec S.A. Participación: 1%



La Empresa

La empresa nace por iniciativa de la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada, para brindar a los socios y sus familias una alternativa de capacitación relacionada con las necesidades del mundo rural, aportando con el mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de la provincia de Ñuble.

Miembros de La Sociedad

SERVICIOS ALIADOS LIMITADA Rut 77.402.560-K
 COPELEC LIMITADA Rut 80.237.700-2

Misión

Nuestra misión es colaborar con la mejora de competencias y valores de nuestros clientes. Incorporar tecnologías y establecer alianzas estratégicas para su entorno social.

Visión

Nuestra visión es ser una empresa líder en capacitación en la provincia de Ñuble, con tecnología y metodología de excelencia, con una organización sólida y moderna que se ajuste al mundo cambiante de hoy y a las necesidades de sus clientes, con trabajadores comprometidos, que cuiden el medio ambiente aportando de manera significativa con el desarrollo económico y social del país, a través del desarrollo intelectual y habilidades de sus habitantes.



Objeto de La Sociedad

Realización de actividades de capacitación preferentemente a Socios, trabajadores y personas autorizadas por alguno de los anteriores, pertenecientes a la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda. (COPELEC), Comercial Copelec S.A., y Servicios Aliados Ltda, sin perjuicio de la realización de actividades de capacitación a terceros.

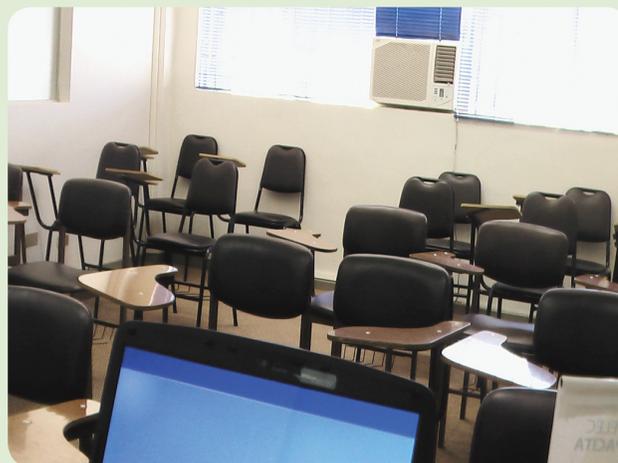
Ámbitos de Acción

Franquicia Tributaria: Trabajadores de Planta Pre y Post Contrato.
 Programas de Subsidio a la Contratación de Mano de Obra.
 Programas Sociales: Mujer Jefa de Hogar; Jóvenes; Discapacitados; trabajadores cesantes.
 Mercado Público.
 Empresas del Holding sin restricciones.
 Particulares.

Política de La Calidad:

Copelec CAPACITA Ltda., declara la siguiente política de la calidad:

1. Esta organización está comprometida con la Mantención de un Sistema de Gestión de Calidad certificado bajo la NCh 2728, que asegure el cumplimiento de esta política y el control periódico de los objetivos e indicadores establecidos, enfatizando el enfoque de procesos, la evaluación periódica de su efectividad a través de auditorías, tanto internas como externas, y la mejora continua de los mismos, con la participación activa del personal creando un ambiente y condiciones de trabajo satisfactorios en un clima de confianza y respeto, verificando que cuentan con las competencias adecuadas para asumir las obligaciones y responsabilidades de sus puestos de trabajo, facilitando la capacitación, el crecimiento, la creatividad y la innovación. Logrando el compromiso de nuestros proveedores, basado en la mutua confianza y en una integración que genere valor agregado al funcionamiento del negocio.
2. Compromiso constante con la satisfacción del cliente, por medio del profesionalismo, confiabilidad, compromiso, respeto e innovación y el fiel cumplimiento de normas y leyes relacionadas con la actividad y con las que se desprendiesen de ella.
3. Aumentar la cobertura de las áreas de capacitación en números y aras territoriales con empresas relacionadas y externos.



Objetivos de Calidad:

- Implementar y Mantener un sistema de gestión de calidad certificado que cumpla con lo establecido en la NCh2728.
- Realización de actividades de capacitación preferentemente a Socios, trabajadores y personas autorizadas por alguno de los anteriores, pertenecientes a la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda. (COPELEC) y cualquiera de sus filiales, sin perjuicio de la realización de actividades de capacitación a terceros.
- Ampliar la cobertura del servicio de capacitación, en las Áreas comerciales, contratista de empresas relacionadas y públicos en general.

NCH 2728, Certificación

El 2007 se realizó la implementación del Sistema de Gestión de la Calidad según la norma de calidad NCh 2728, requisito que deben cumplir todos los Organismos Técnicos de Capacitación (OTEC) para certificar su sistema de gestión, Copelec CAPACITA, está certificada por MQC 9000-1249.

Nuestros Clientes

Empresas Capacitadas
 2006 - 2010
 COPELEC Ltda.
 Comercial Copelec S.A.
 Unilever Foods Chile
 Palma y Balboa Limitada
 Multisem S.A.
 CGE Generación.
 Programa de Proveedores Eléctricos Convenio CORFO-
 COPELEC.
 Hospital Comuna de El Carmen.
 MCM VIMCO Ltda.
 Fábrica Cecinas Don Pascual.
 Fabrica de Cecinas San Patricio.

Paneles Arauco.
 Semillas Goldstar S.A.
 Hotelera Somontur S.A.
 Fábrica de Cecinas Marisol.
 Fábrica de Cecinas don Aliro.
 Fábrica de Cecinas San Matías.
 Fábrica de Cecinas Chillán Viejo.
 Carnicería Quillón.
 Cecinas Galaxia.
 Contratistas Copelec Limitada.
 Car Ñuble.
 Hotel Quinchamli.
 Wenco S.A.



Participación en Fondos Sociales

- Becas Fondo Cesantía Solidario
- Bonificación a la Contratación de Mano de Obra Beneficiarios Chile Solidario
- Mercado Público.

Áreas de Capacitación

- Administración.
- Agricultura, Agronomía y Forestal.
- Electricidad, Electrónica y Construcción.
- Alimentación, Gastronomía y Turismo.
- Idiomas y Comunicación.
- Artes, Artesanía y Gráfica.
- Computación e Informática.
- Comercio y Servicios Financieros.

Alianza Escuela de Conducir

- Escuela de Conductores Chillán, Cursos Clase A2, A4, Clase B
 De esta forma CAPACITA, ha logrado satisfacer las necesidades de más 1.600 participantes en los que ha logrado incorporar nuevas competencias, para el mejor desempeño en sus puestos de trabajo.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Surlatina Auditores Ltda.
A. Barros Errázuriz 1954, Piso 18
Santiago de Chile
Chile
T+ 56 2 651 3000
F+ 56 2 651 3003

San Martín 553, Piso 14
Concepción
Chile
T+ 56 41 221 90 15
F+ 56 41 221 90 16
www.gtchile.cl

Señores

Presidente, Directores y Socios de
Copelec Capacita Limitada

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Copelec Capacita Limitada al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes Notas) es responsabilidad de la Administración de Copelec Capacita Limitada. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera individual de Copelec Capacita Limitada al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Orlando Marambio Vinagre".

Orlando Marambio Vinagre, Socio
Surlatina Auditores Limitada - GRANT THORNTON
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N°5

Concepción, 26 de marzo de 2012

BALANCES GENERALES

ACTIVOS	NOTA	Al 31 de diciembre de	
		2011 M\$	2010 M\$
ACTIVOS CIRCULANTES			
Disponibles		5.341	7.518
Deudores por ventas	4	18.672	17.006
Deudores varios		3.199	1.247
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	5	16.650	10.556
Impuestos por recuperar	9	658	420
Impuestos diferidos	9	180	51
Total activos circulantes		44.700	36.798
ACTIVOS FIJOS			
Muebles y equipos de oficina	6	3.255	3.832
Otros activos fijos	6	1.464	1.024
Depreciación acumulada	6	(2.283)	(3.396)
Total activos fijos netos		2.436	1.460
OTROS ACTIVOS			
Impuestos diferidos	9	13.402	13.767
Otros activos		123	110
Total otros activos		13.525	13.877
TOTAL ACTIVOS		60.661	52.135

Las Notas adjuntas números 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros

BALANCES GENERALES

PASIVOS Y PATRIMONIO		Al 31 de diciembre de	
	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
PASIVOS CIRCULANTES			
Cuentas por pagar	7	7.871	46.180
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	5	95.084	54.256
Provisiones y retenciones	8	1.540	643
Ingresos percibidos por adelantado		1.091	197
Total pasivos circulantes		105.586	101.276
PASIVOS A LARGO PLAZO			
Provisión indemnización años de servicios		1.410	793
Total pasivos a largo plazo		1.410	793
PATRIMONIO			
Capital pagado	10	10.000	10.000
Revalorización de capital	10	2.456	2.456
Resultados acumulados	10	(62.390)	(63.562)
Resultado del ejercicio	10	3.599	1.172
Total patrimonio		(46.335)	(49.934)
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		60.661	52.135

Las Notas adjuntas números 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos de explotación		56.826	41.847
Costos de explotación		(27.476)	(24.253)
Margen de explotación		29.350	17.594
Gastos de administración		(29.903)	(17.978)
Resultado de explotación		(553)	(384)
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN			
Otros ingresos		2.047	193
Gastos financieros		(134)	(159)
Corrección monetaria	12	1.956	1.320
Resultado fuera de explotación		3.869	1.354
Resultado antes de impuesto a la renta		3.316	970
Impuesto a la renta	9	283	202
RESULTADO DEL EJERCICIO		3.599	1.172

Las Notas adjuntas números 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
Resultado del ejercicio		3.599	1.172
Cargos (abonos) a resultados que no afectan al flujo de efectivo:			
Depreciación del ejercicio	6	2.297	1.441
Corrección monetaria	12	(1.956)	(1.320)
Otros cargos (abonos) a resultados que no representan flujo de efectivo		(388)	(161)
Disminución (aumento) de activos que afectan al flujo de efectivo:			
Deudores por ventas		(7.421)	(3.090)
Otros activos		(4.416)	(223)
Aumento (disminución) de pasivos que afectan al flujo de efectivo:			
Cuentas por pagar		7.209	6.618
Impuesto a la renta por pagar (neto)		(537)	(242)
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado fuera de la explotación		902	(84)
Flujo neto originado por actividades de la operación		(711)	4.111

Las Notas adjuntas números 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO, CONTINUACIÓN

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Incorporación de activos fijos	(1.343)	-
Fujo neto originado por actividades de inversión	(1.343)	-
FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	(2.054)	4.111
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(123)	(137)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	(2.177)	3.974
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	7.518	3.544
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	5.341	7.518

Las Notas adjuntas números 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

NOTA 1 - CONSTITUCIÓN Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

Copelec Capacita Limitada, fue creada mediante Escritura Pública de fecha 13 de marzo de 2006 ante el Notario de Chillán Don Luis Álvarez Díaz.

La Sociedad tiene por objeto la realización de actividades de capacitación en todos los ámbitos del conocimiento, sea a través de su propio personal o en forma indirecta a través de centros de capacitación sostenidos por la sociedad y/o por profesionales independientes con servicios contratados para el efecto.

NOTA 2- RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile

b) Corrección monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el patrimonio financiero, los activos y pasivos no monetarios, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Las cuentas del estado de resultados de los ejercicios 2011 y 2010 se presentan a sus respectivos valores históricos, lo cual en todo caso no modifica el patrimonio total ni el resultado del ejercicio.

c) Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades reajustables, han sido valorizadas considerando las siguientes paridades al cierre de cada ejercicio.

	2011	2010
	\$	\$
Unidad de fomento	22.294,03	21.455,55

d) Estados financieros comparativos

Los estados financieros terminados al 31 de diciembre de 2010, han sido actualizados extracontablemente para efectos comparativos en un 3,9%.

e) Activos fijos y depreciación

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

Las depreciaciones han sido determinadas de acuerdo al método lineal, considerando los años de vida útil remanente de cada bien.

f) Vacaciones del personal

Las vacaciones del personal son registradas sobre base devengada de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 47 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

g) Impuestos diferidos e impuesto a la renta

El impuesto a la renta se contabiliza sobre base devengada de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes.

Los impuestos diferidos se registran sobre base devengada, reconociendo el efecto por impuesto diferido de las diferencias temporarias en los resultados tanto en el ejercicio en que se originan como en que se reversan.

h) Efectivo equivalente

La Sociedad no ha efectuado operaciones definidas como efectivo equivalente en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G. es decir, depósitos a plazo y/o valores negociables con vencimiento inferior a 90 días.

i) Actividades operacionales

Incluye todas las transacciones y eventos que no están definidos como inversión o financiamiento. Dentro de las actividades operacionales se consideran principalmente las relacionadas con el giro de la Sociedad.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio 2011 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.

NOTA 4 - DEUDORES POR VENTAS

Bajo este rubro se presenta la siguiente relación de saldos por cobrar:

Corto plazo:	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas por cobrar	19.390	17.006
Provisión deudores incobrables	(718)	-
Total	18.672	17.006

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) Cuentas por cobrar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	2011		Saldos M\$	2010		Saldos M\$
			Utilidad Transacciones (pérdida) M\$	Utilidad Transacciones (pérdida) M\$		Utilidad Transacciones (pérdida) M\$	Utilidad Transacciones (pérdida) M\$	
Copelec Limitada	Matriz	Ventas de servicios	20.534	20.534	8.137	15.324	15.324	3.817
		Cobros de facturas	17.696	-	-	14.428	-	-
Comercial Copelec S.A.	Filial	Ventas de servicios	1.310	1.310	770	4.298	4.298	-
		Cobros de facturas	726	-	-	4.360	-	-
Servicios Aliados Limitada	Filial	Ventas de servicios	1.190	1.190	7.743	261	261	6.739
Saldo por cobrar corto plazo al 31 de diciembre					16.650			10.556

b) Cuentas por pagar a corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto	2011		Saldos M\$	2010		Saldos M\$
			Utilidad Transacciones (pérdida) M\$	Utilidad Transacciones (pérdida) M\$		Utilidad Transacciones (pérdida) M\$	Utilidad Transacciones (pérdida) M\$	
Copelec Limitada	Matriz	Compras de servicios	14.719	(8.440)	52.118	7.001	(7.001)	2.298
		Pago de facturas	-	-	-	4.660	-	-
Comercial Copelec S.A.	Filial	Compras de servicios	1.153	(1.153)	1.712	46	(46)	2.699
		Pago de facturas	2.202	-	-	452	-	-
Servicios Aliados Limitada	Filial	Compras de servicios	476	(476)	41.254	742	(623)	49.259
		Pagos de facturas	6.707	-	-	1.391	-	-
Saldo por pagar corto plazo al 31 de diciembre					95.084			54.256

NOTA 6 - ACTIVO FIJO

a) El detalle de los bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 e), es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Muebles y equipos de oficina:		
Muebles y útiles	3.255	3.832
Total equipos y herramientas	3.255	3.832
Otros activos fijos:		
Otros activos fijos	1.464	1.024
Total otros activos fijos	1.464	1.024
Total activo fijo bruto	4.719	4.856
Menos: depreciación acumulada	(2.283)	(3.396)
Total activos fijos netos	2.436	1.460

b) La depreciación del ejercicio 2011, determinada según lo descrito en Nota 2 e), ascendió a M\$ 2.297 (M\$ 1.441 en el ejercicio 2010).

NOTA 7 - CUENTAS POR PAGAR

Este rubro se compone de:

	2011 M\$	2010 M\$
Varios acreedores	5.762	1.204
Honorarios por pagar	1.685	209
Cuentas por pagar varias	256	469
Cuentas por pagar bienes y servicios	168	44.298
Total	7.871	46.180

NOTA 8 - PROVISIONES Y RETENCIONES

Este rubro se compone de:

	2011	2010
	M\$	M\$
Impuesto segunda categoría	367	169
Impuesto único a trabajadores	1	-
Leyes sociales	144	146
Provisión gastos de auditoría	546	-
Provisiones varias	225	57
Provisión de vacaciones	257	254
Provisión facturas por recibir	-	17
Total	1.540	643

NOTA 9 - IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

La Sociedad al 31 de diciembre de 2011 y 2010 no ha constituido provisión para impuesto a la renta por presentar pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 79.864 y M\$ 81.647., respectivamente

a) Impuesto a la renta e impuestos por recuperar:

	2011	2010
	M\$	M\$
Pagos provisionales mensuales	658	420
Total impuestos por recuperar (pagar)	658	420

b) Impuestos diferidos:

	2011		2010	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Activos por impuestos diferidos:				
Provisión de vacaciones	48	-	51	-
Provisión deudores incobrables	132	-	-	-
Pérdidas tributarias	-	13.576	-	13.880
Activos netos	180	13.576	51	13.880
Pasivos por impuestos diferidos:				
Provisión indemnización años de servicios	-	(174)	-	(113)
Pasivos netos	-	(174)	-	(113)
Total activos (pasivos) neto	180	13.402	51	13.767

c) El impuesto a la renta en el estado de resultados es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Efecto impuestos diferidos del ejercicio	283	202
Impuesto a la renta en resultados	283	202

NOTA 10 - PATRIMONIO

Las cuentas de patrimonio tuvieron las siguientes variaciones:

	Capital pagado M\$	Revalorización de capital M\$	Resultados acumulados M\$	Resultado del ejercicio M\$	Total M\$
Saldos al 01.01.2010	10.000	1.696	(44.680)	(15.005)	(47.989)
Distribución resultado 2010	-	-	(15.005)	15.000	-
Corrección monetaria	-	292	(1.491)	-	(1.199)
Utilidad del ejercicio	-	-	-	1.128	1.128
Saldos al 31.12.2010	10.000	1.988	(61.176)	1.128	(48.060)
Saldos actualizados al 31.12.2010 para efectos comparativos	10.000	2.456	(63.562)	1.172	(49.934)
Saldos al 01.01.2011	10.000	1.988	(61.176)	1.128	(48.060)
Distribución resultado 2011	-	-	1.128	(1.128)	-
Corrección monetaria	-	468	(2.342)	-	(1.874)
Utilidad del ejercicio	-	-	-	3.599	3.599
Saldos al 31.12.2011	10.000	2.456	(62.390)	3.599	(46.335)

NOTA 11 - DISTRIBUCIÓN SOCIETARIA

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, la distribución societaria es la siguiente:

	Participación %
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada	99,000
Servicios Aliados Limitada	1,000
Total	100,000

NOTA 12 - CORRECCIÓN MONETARIA

Como resultado de aplicación de las normas de corrección monetaria mencionadas en la Nota 2 b), se originaron en los ejercicios 2011 y 2010 abonos netos a resultados, según el siguiente detalle:

	2011 M\$	2010 M\$
Abonos (cargos)		
Activos no monetarios	168	379
Total abonos (cargos)	168	379
Abonos (cargos):		
Patrimonio	1.874	1.246
Pasivos no monetarios	(86)	(305)
Total abonos (cargos)	1.788	941
Abono neto a resultados	1.956	1.320

NOTA 13 - GARANTÍAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010 la Sociedad no presenta compromisos y/o contingencias.

NOTA 14 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2011 y la fecha de preparación y emisión de los presentes estados financieros (26 de marzo de 2012) no han ocurrido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo sobre los mismos.



Roberto Concha Urrutia
Jefe Depto. Contabilidad (I)



Patricio Lagos Cisterna
Gerente General (I)



Servicios Financieros Copelec S.A.

IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Razón Social : Servicios Financieros Copelec S.A.
Rol Único Tributario : 76.177.725-4
Tipo de Entidad : Sociedad Anónima
Domicilio Legal : 18 de Septiembre 688, Chillán
Teléfono : 204 412
Fax : 223 614
Casilla : 20-D
Socios : Comercial Copelec S.A. Participación: 99%
Copelec Ltda. Participación: 1%

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Surlatina Auditores Ltda.
A. Barros Errázuriz 1954, Piso 18
Santiago de Chile
Chile
T+ 56 2 651 3000
F+ 56 2 651 3003

San Martín 553, Piso 14
Concepción
Chile
T+ 56 41 221 90 15
F+ 56 41 221 90 16
www.gtchile.cl

Señores

Presidente, Directores y Accionistas de
Servicios Financieros Copelec S.A.

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Servicios Financieros Copelec S.A. al 31 de diciembre de 2011, y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el período terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes Notas) es responsabilidad de la Administración de Servicios Financieros Copelec S.A.. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera individual de Servicios Financieros Copelec S.A.. al 31 de diciembre de 2011, el resultado de sus operaciones y el flujo de efectivo por el periodo terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.



Orlando Marambio Vinagre, Socio
Surlatina Auditores Limitada - GRANT THORNTON
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N°5

Concepción, 26 de marzo de 2012

BALANCES GENERALES

ACTIVOS

Al 31 de diciembre de

2011

M\$

ACTIVOS CIRCULANTES

Disponible

269.766

Deudores por ventas

110.167

Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas

6.432

Total activos circulantes

386.365

OTROS ACTIVOS

Deudores a largo plazo

15.060

Impuestos diferidos

23

Total otros activos

15.083

TOTAL ACTIVOS

401.448

Las Notas adjuntas números 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros

BALANCES GENERALES

PASIVOS Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	NOTA	2011 M\$
PASIVOS CIRCULANTES		
Cuentas por pagar	5	12
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	4	151.550
Total pasivos circulantes		151.562
PATRIMONIO		
Capital pagado	7	250.000
Pérdida del período	7	(114)
Total patrimonio		249.886
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		401.448

Las Notas adjuntas números 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

Por el período terminado
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		
Ingresos de explotación		-
Costos de explotación		-
Margen de explotación		-
Gastos de administración y ventas		(100)
Resultado de explotación		(100)
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN		
Otros ingresos		3
Gastos financieros		(40)
Resultado fuera de explotación		(37)
Resultado antes de impuestos		(137)
Impuesto a la renta	6	23
PÉRDIDA DEL PERÍODO		(114)

Las Notas adjuntas números 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO

Por el período terminado
al 31 de diciembre de

	2011 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN	
Pérdida del período	(114)
Disminución (aumento) de activos que afectan al flujo de efectivo:	
Deudores por ventas	(125.227)
Aumento (disminución) de pasivos que afectan al flujo de efectivo:	
Cuentas por pagar	12
Impuesto a la renta por pagar, neto	(23)
Flujo neto originado por actividades de la operación	(125.352)

Las Notas adjuntas números 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO, CONTINUACIÓN

Por el período terminado
al 31 de diciembre de

2011
M\$

FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES

DE FINANCIAMIENTO

Colocación de acciones de pago

250.000

Obtención de préstamos de empresas relacionadas

151.550

Flujo neto originado en actividades de financiamiento

401.550

FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES
DE INVERSIÓN:

Otorgamiento de préstamos de empresas relacionadas

(6.432)

Flujo neto originado por actividades de inversión

(6.432)

FLUJO NETO TOTAL DEL PERÍODO

269.766

Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente

-

Variación neta del efectivo y efectivo equivalente

269.766

SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE

-

SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE

269.766

Las Notas adjuntas números 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011

NOTA 1 - CONSTITUCIÓN Y OBJETO DE LA SOCIEDAD

La Sociedad Servicios financieros S.A. fue creada mediante Escritura Pública de fecha 3 de noviembre del 2011 ante el Notario de Chillán Don Luis Álvarez Díaz.

La Sociedad tiene por objeto proveer financiamiento a terceros en general, por todo tipo de préstamos en dinero con o sin garantías, hacer operaciones de préstamos con pagarés, mutuos, contratos de crédito tarjetas de crédito, factoring, leasing, créditos rotatorios, de capital de trabajo, líneas de crédito u otras que determinen los socios o que se relacionen con el giro antes referido y que le directorio pueda de tiempo en tiempo acordar.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período

Los presentes estados financieros corresponden al período comprendido entre el 3 de noviembre y el 31 de diciembre de 2011.

b) Bases de preparación

Los presentes estados financieros individuales han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

c) Corrección monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el patrimonio financiero, los activos y pasivos no monetarios, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Las cuentas del estado de resultados del estado de resultados del período 2011 se presentan a sus respectivos valores históricos, lo cual en todo caso no modifica el patrimonio total ni el resultado del ejercicio.

d) Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades reajustables, han sido valorizadas considerando las siguientes paridades al cierre del período.

	2011 \$
Unidad de fomento	22.294,03

e) Deudores por ventas

Los deudores por ventas a crédito de corto y largo plazo corresponden a intereses comerciales de acuerdo a tasas vigentes para este tipo de operaciones.

f) Impuesto a la renta e impuestos diferidos

El impuesto a la renta se determina sobre base devengada de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes.

Los impuestos diferidos se determinan sobre las diferencias temporarias entre la base tributaria de activos y pasivos y su base contable, conforme a los Boletines Técnicos N° 60 y 69 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

g) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujo de efectivo ha sido confeccionado en base al método indirecto, considerando como efectivo y efectivo equivalente los saldos en caja y cuentas corrientes bancarias que cumplen las condiciones establecidas en el Boletín Técnico N° 50 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G.

NOTA 3 - DEUDORES POR VENTAS

Bajo este rubro se presenta la siguiente relación de saldos por cobrar:

a) Corto plazo:	2011 M\$
Cuentas por cobrar electro hogar	99.985
Cuentas por cobrar vehículos	259
Cuentas por cobrar sección agrícola	21.088
Cuentas por cobrar otros	1.190
Intereses diferidos	(12.355)
Total	110.167
b) Largo plazo:	2011 M\$
Cuentas por cobrar electro hogar	13.346
Cuentas por cobrar sección agrícola	1.714
Total	15.060

NOTA 4 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) Cuentas por cobrar a corto plazo:

Tipo Entidad	de relación	Concepto	2011 Utilidad Transacciones M\$	(pérdida) M\$	Saldos M\$
Comercial Copelec S.A.	Matriz	Préstamos otorgados	6.432	-	6.432
Saldo por cobrar corto plazo al 31 de diciembre					6.432

b) Cuentas por pagar a corto plazo:

Tipo Entidad	de relación	Concepto	2011 Utilidad Transacciones M\$	(pérdida) M\$	Saldos M\$
Comercial Copelec S.A.	Matriz	Préstamos recibidos	151.550	-	151.550
Saldo por pagar corto plazo al 31 de diciembre					151.550

NOTA 5 - CUENTAS POR PAGAR

El detalle del rubro es el siguiente:

	2011 M\$
Cuentas por pagar	12
Total	12

NOTA 6 - IMPUESTO A LA RENTA E IMPUESTOS DIFERIDOS

a) Impuesto a la renta:

La Sociedad al 31 de diciembre de 2011 no ha constituido provisión para impuesto a la renta por presentar pérdidas tributarias ascendentes a M\$ 137.

b) Impuestos diferidos:

	2011	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Activos por impuestos diferidos:		
Pérdidas tributarias	-	23
Activos netos	-	23

c) El impuesto a la renta en el estado de resultados es el siguiente:

	2011 M\$
Efecto impuestos diferidos del período	23
Total	23

NOTA 7 - PATRIMONIO

Las cuentas patrimoniales han registrado las siguientes variaciones:

	Capital pagado M\$	Pérdida del período M\$	Total M\$
Pago de acciones	250.000	-	250.000
Pérdida del período	-	(114)	(114)
Saldos al 31.12.2011	250.000	(114)	249.886

NOTA 8 - DISTRIBUCIÓN DE ACCIONISTAS

Al 31 de diciembre de 2011, la distribución de los accionistas es la siguiente:

Sociedad	Nº acciones	Participación %
Comercial Copelec S.A.	247.500	99,000
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada	2.500	1,000
Total	250.000	100,000

NOTA 9 - GARANTÍAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Al 31 de diciembre de 2011 la Sociedad no presenta compromisos y/o contingencias.

NOTA 10 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2011 y la fecha de preparación y emisión de los presentes estados financieros (26 de marzo de 2012), no han sucedido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo sobre los mismos.

Roberto Concha Urrutia
Jefe Depto. Contabilidad (I)

Patricio Lagos Cisterna
Gerente General (I)



COOPERATIVA DE CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA CHILLÁN LTDA. Y FILIALES





INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Surlatina Auditores Ltda.
A. Barros Errázuriz 1954, Piso 18
Santiago de Chile
Chile
T+ 56 2 651 3000
F+ 56 2 651 3003

San Martín 553, Piso 14
Concepción
Chile
T+ 56 41 221 90 15
F+ 56 41 221 90 16
www.gtchile.cl

Señores

Presidente, Consejeros y Socios de
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada

Hemos efectuado una auditoria a los balances generales consolidados de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada y Filiales al 31 de diciembre de 2011 y 2010 y a los correspondientes estados consolidados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes Notas) es responsabilidad de la Administración de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoria que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración de la entidad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada y Filiales al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas del Departamento de Cooperativas dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

Orlando Marambio Vinagre, Socio
Surlatina Auditores Limitada - GRANT THORNTON
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N°5

Concepción, 26 de marzo de 2012

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS

ACTIVOS

Al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
ACTIVOS CIRCULANTES			
Disponible		1.790.447	706.874
Depósitos a plazo	4	1.801.818	1.976.643
Valores negociables	5	344.244	441.984
Deudores por ventas	6	5.846.865	6.027.417
Documentos por cobrar	7	356.561	377.042
Deudores varios	8	1.372.108	867.573
Existencias	9	3.345.463	3.940.424
Impuestos por recuperar	19	25.342	129.092
Gastos pagados por anticipado		7.841	7.204
Impuestos diferidos	19	113.063	84.961
Total activos circulantes		15.003.752	14.559.214
ACTIVOS FIJOS			
Terrenos	10	774.823	759.779
Construcciones y obras de infraestructura	10	5.065.492	4.917.511
Líneas y subestaciones	10	34.790.731	33.933.864
Muebles, equipos y herramientas	10	1.259.044	1.233.487
Vehículos	10	472.696	343.414
Otros activos fijos	10	1.694.165	1.610.335
Depreciación acumulada	10	(11.504.775)	(10.606.348)
Total activos fijos netos		32.552.176	32.192.042
OTROS ACTIVOS			
Inversión en otras sociedades	11	95.037	95.037
Deudores por ventas largo plazo	6	1.987.028	1.994.390
Documentos por cobrar largo plazo	7	310.026	275.835
Deudores varios largo plazo	8	216.148	234.206
Impuestos diferidos	19	95.957	81.757
Intangibles		22.553	21.930
Otros activos		123	110
Total otros activos		2.726.872	2.703.265
TOTAL ACTIVOS		50.282.800	49.454.521

Las Notas adjuntas números 1 a 26 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS

PASIVOS Y PATRIMONIO

Al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
PASIVOS CIRCULANTES			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	12	89.019	405.304
Cuentas por pagar	13	3.572.055	3.692.866
Documentos por pagar	14	186.368	319.690
Acreedores varios	15	114.084	178.728
Provisiones y retenciones	16	3.923.087	3.598.762
Impuesto a la renta	19	34.715	4.064
Ingresos percibidos por adelantado		38.703	82.022
Total pasivos circulantes		7.958.031	8.281.436
PASIVOS A LARGO PLAZO			
Acreedores varios largo plazo	15	146.320	277.441
Provisión por indemnización años de servicios	17	674.717	640.894
Aportes por enterar	18	70.020	104.653
Ingresos diferidos por subsidios		398.272	393.099
Total pasivos a largo plazo		1.289.329	1.416.087
PATRIMONIO			
Capital pagado	20	18.696.584	17.211.886
Reserva Artículo 6º Transitorio	20	14.541.280	14.505.960
Reservas voluntarias	20	5.978.070	5.691.393
Fluctuación de valores	20	216.265	433.474
Excedente del ejercicio	20	1.603.241	1.914.285
Total patrimonio		41.035.440	39.756.998
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		50.282.800	49.454.521

Las Notas adjuntas números 1 a 26 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos de explotación		33.167.615	30.103.165
Costos de explotación		(25.969.382)	(23.281.054)
Margen de explotación		7.198.233	6.822.111
Gastos de administración y ventas		(6.202.948)	(6.200.718)
Resultado de explotación		995.285	621.393
RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos financieros		340.610	336.817
Otros ingresos		1.378.026	1.481.464
Gastos financieros		(197.066)	(135.931)
Otros egresos		(576.736)	(96.778)
Corrección monetaria	21	(124.853)	(21.932)
Actualización cuentas de resultados	22	(21.293)	(18.133)
Resultado fuera de explotación		798.688	1.545.507
Resultado antes del impuesto a la renta		1.793.973	2.166.900
Impuesto a la renta	19	(190.732)	(252.615)
EXCEDENTE DEL EJERCICIO		1.603.241	1.914.285

Las Notas adjuntas números 1 a 26 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

ESTADOS DE FLUJO EFECTIVO CONSOLIDADOS

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	NOTA	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN			
Excedente del ejercicio		1.603.241	1.914.285
Resultado en venta de activos:			
Pérdida (utilidad) en ventas de activos fijos		(1.425)	(18.651)
Cargos (abonos) a resultados que no afectan al flujos de efectivo			
Depreciación del ejercicio	10	1.023.688	1.046.266
Castigos y provisiones		267.210	246.649
Corrección monetaria	21	124.853	21.932
Actualización cuentas de resultados	22	21.293	18.133
Otros cargos (abonos) a resultados que no representan flujo de efectivo		(25.348)	(152)
Disminución (aumento) de activos que afectan al flujo de efectivo			
Deudores por ventas		(64.733)	(335.327)
Existencias		458.881	(1.058.729)
Otros activos		(531.298)	182.116
Aumento (disminución) de pasivos que afectan al flujo de efectivo			
Cuentas por pagar		148.401	208.441
Impuesto a la renta por paga (neto)		100.776	(22.228)
Otras cuentas por pagar fuera de explotación		(70.489)	281.673
Impuesto al valor agregado y otros similares por pagar (neto)		3.509	67.409
Flujo neto originado por actividades de la operación		3.058.559	2.551.817

Las Notas adjuntas números 1 a 26 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

ESTADOS DE FLUJO EFECTIVO CONSOLIDADOS, CONTINUACIÓN

Por los ejercicios terminados
al 31 de diciembre de

	2011 M\$	2010 M\$
FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Ventas de activos fijos	18.600	61.141
Incorporación de activos fijos	(1.615.752)	(1.893.970)
Flujo neto originado por actividades de inversión	(1.597.152)	(1.832.829)
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO		
Suscripción de capital pagado	284.917	259.431
Obtención de préstamos bancarios	505.269	353.260
Pago de préstamos bancarios	(895.359)	(507.198)
Devoluciones de capital	(480.145)	(275.547)
Flujo neto originado en actividades de financiamiento	(585.318)	(170.054)
FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	876.089	548.934
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(65.081)	(71.361)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	811.008	477.573
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	3.125.501	2.647.928
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	3.936.509	3.125.501

Las Notas adjuntas números 1 a 26 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

NOTAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

NOTA 1 - CONSTITUCIÓN Y OBJETO DE LAS ENTIDADES

a) Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada

La entidad fue fundada el 13 de noviembre de 1951 y su acta de constitución fue reducida a escritura pública con fecha 6 de octubre de 1952. La personería jurídica le fue otorgada mediante Decreto Supremo Nº 618 del 6 de mayo de 1953 el cual fue publicado en el Diario Oficial con fecha 8 de junio de 1953.

La Cooperativa tiene por objeto adquirir, distribuir y suministrar energía eléctrica entre sus asociados y terceros.

b) Comercial Copelec S.A.

La sociedad se constituyó por escritura pública de fecha 28 de enero de 1993 con el nombre de “Comercial San Bartolomé S.A.”, sociedad anónima cerrada. Con fecha 14 abril de 1993, Copelec Limitada, adquiere 99 de las 100 acciones que conforman el capital de la empresa, pasando a constituirse en accionista mayoritario. Con fecha 20 de abril de 1993, en Primera Junta General de Accionistas, se acuerda cambiar el nombre de la sociedad al de “Comercial Copelec S.A.”. En la Segunda Junta General de Accionistas, celebrada el 31 de agosto de 1993, se acuerda aumentar el capital de la sociedad en M\$ 250.000 el cual fue suscrito y pagado en su totalidad por Copelec Limitada.

El giro de la sociedad es la elaboración, distribución, compra-venta y comercialización de toda clase de mercaderías, vehículos, maquinarias, productos y bienes muebles en general, como también la prestación de asesorías y servicios.

c) Servicios Aliados Limitada

La Sociedad fue creada mediante Escritura Pública de fecha 25 de enero de 2000 ante el Notario de Chillán Don Guillermo Vega Varas.

La Sociedad tiene por objeto la realización de acciones de salud médica y dental a través de centros asistenciales sostenidos por la sociedad y/o de profesionales independientes, a fin de facilitar el acceso de los cooperados de la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada a salud médica y dental, realizar préstamos a dichos cooperados para el pago de préstamos de salud médica y dental y garantizar ante los prestadores de salud el pago de los emolumentos que se causaren, recaudación de valores y asesoría jurídica a los cooperados.

d) Copelec Capacita Limitada

La Sociedad fue creada mediante Escritura Pública de fecha 13 de marzo de 2006 ante el Notario de Chillán Don Luis Álvarez Díaz.

La Sociedad tiene por objeto la realización de actividades de capacitación en todos los ámbitos del conocimiento, sea a través de su propio personal o en forma indirecta a través de centros de capacitación sostenidos por la sociedad y/o por profesionales independientes con servicios contratados para el efecto.

e) Servicios Financieros Copelec S.A.

La Sociedad fue creada mediante Escritura Pública de fecha 3 de noviembre del 2011 ante el Notario de Chillán Don Luis Álvarez Díaz.

La Sociedad tiene por objeto proveer financiamiento a terceros en general, por todo tipo de préstamos en dinero con o sin garantías, hacer operaciones de préstamos con pagarés, mutuos, contratos de crédito tarjetas de crédito, factoring, leasing, créditos rotatorios, de capital de trabajo, líneas de crédito u otras que determinen los socios o que se relacionen con el giro antes referido y que el directorio pueda de tiempo en tiempo acordar.

f) Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.

La Sociedad fue creada mediante escritura pública de fecha 4 de febrero de 1994, ante el Notario de Chillán Don Guillermo Vega Vargas.

La Sociedad tiene por objeto la compra, venta, arrendamiento y comercialización de bienes raíces y la construcción de ellos, así como realizar todo tipo de inversiones sean estas en bienes muebles, inmuebles o valores mobiliarios.

La Sociedad no ha iniciado operaciones con clientes y el único proyecto inmobiliario que se ha emprendido, “Laguna del Río Renegado”, se encuentra paralizado desde el mes de junio de 1997.

La Sociedad al 30 de diciembre de 2011, fue absorbida por la Sociedad Comercial Copelec S.A.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período

Los presentes estados financieros consolidados corresponden a los años terminados al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

b) Bases de presentación

Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas específicas contenidas en la Ley de Cooperativas.

c) Bases de consolidación

En estos estados financieros consolidados se incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la sociedad matriz y sus filiales, además se han eliminado los saldos y transacciones intercompañías y sus efectos en los resultados como también se ha reconocido la participación de los accionistas minoritarios.

d) Sociedades incluidas en la consolidación

Las sociedades con las cuales la matriz consolidó su participación en ellas son las siguientes:

Sociedad	Porcentaje de participación 2011		
	Directo %	Indirecto %	Total %
Comercial Copelec S.A.	99,999	0,001	100,000
Copelec Capacita Limitada	99,000	1,000	100,000
Servicios Aliados Limitada	99,000	1,000	100,000
Servicios Financieros Copelec S.A.	1,000	99,000	100,000

Sociedad	Porcentaje de participación 2010		
	Directo %	Indirecto %	Total %
Comercial Copelec S.A.	99,999	0,001	100,000
Copelec Capacita Limitada	99,000	1,000	100,000
Servicios Aliados Limitada	99,000	1,000	100,000
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	99,999	0,001	100,000

e) Corrección monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el patrimonio, los activos y pasivos no monetarios, las cuentas de resultados, y los flujos de efectivo de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas sobre corrección monetaria de acuerdo a lo establecido en el artículo 41 de la Ley de Renta.

Conforme a las disposiciones de la Ley de Cooperativas y Ley de la Renta, aplicables a la Matriz, el saldo acreedor de la corrección monetaria del ejercicio crea o incrementa el Fondo de Reserva Fluctuación de Valores, es decir queda incorporado al patrimonio de la Cooperativa.

f) Estados financieros comparativos

Los estados financieros terminados al 31 de diciembre de 2010, han sido actualizados extracontablemente para efectos comparativos en un 3,9%.

g) Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades reajustables, han sido valorizados considerando las siguientes paridades al cierre de cada ejercicio.

	2011 \$	2010 \$
Unidad de fomento	22.294,03	21.455,55

h) Depósitos a plazo

Las inversiones en depósitos a plazo se presentan a su valor de inversión más los intereses y reajustes devengados al término de cada año.

i) Valores negociables

Las inversiones en fondos mutuos se presentan al valor de la cuota respectiva al cierre de cada ejercicio.

j) Provisión de deudores incobrables

Los deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios se presentan netos de provisión para deudas incobrables, que ha sido constituida considerando aquellos créditos que a juicio de la administración son de dudosa recuperabilidad.

k) Existencias

Las existencias de artículos para la venta, materiales, vehículos y repuestos existentes al cierre de cada ejercicio se presentan valorizadas a su valor de costos de reposición debidamente actualizado de acuerdo a normas de corrección monetaria.

Los valores así determinados no exceden al valor del mercado.

l) Activos fijos y depreciación

El activo fijo se presenta a su costo de adquisición más las correspondientes revalorizaciones legales acumuladas al cierre de cada ejercicio.

Los activos adquiridos bajo contrato de leasing financiero, se han contabilizado de acuerdo a lo indicado en el boletín técnico N° 22 del Colegio de Contadores de Chile. Estos activos no son jurídicamente de propiedad de la Cooperativa, por lo cual, mientras no ejerza la opción de compra no puede disponer libremente de ellos.

La depreciación ha sido determinada de acuerdo al método lineal, considerando los años de vida útil remanente de cada bien.



m) Ingresos diferidos por subsidios

Se presentan en este rubro los valores recibidos por el Gobierno, destinados a financiar obras eléctricas y se traspasan a resultados conforme a los períodos en que se deprecian los activos financiados con estos recursos.

n) Inversiones en otras sociedades

Las inversiones en otras sociedades se presentan valorizadas a sus respectivos valores de inversión al costo corregido monetariamente.

o) Vacaciones del personal

Las vacaciones del personal son registradas sobre la base devengada de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 47 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

p) Indemnización por años de servicios

La Cooperativa y sus filiales tienen pactado con su personal, el beneficio de indemnización por años de servicio, por lo cual ha reconocido una provisión por dicho concepto. La Cooperativa y sus filiales mantienen el criterio de provisionar esta obligación a base del costo devengado del beneficio, descontado a una tasa de interés del 6% anual.

q) Impuestos a la renta e impuestos diferidos

Los impuestos a la renta se provisionan sobre base devengada, de conformidad a las disposiciones tributarias vigentes.

Los impuestos diferidos se registran, determinados sobre las diferencias temporarias entre la base tributaria de activo y pasivos y su base contable, conforme a los Boletines Técnicos N° 60 y 68 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

r) Estados de flujos de efectivo

La Cooperativa y sus filiales han considerado como efectivo y efectivo equivalente aquellos saldos incluidos bajo el rubro disponible, depósito a plazo y valores negociables.

s) Actividades operacionales

Incluye todas las transacciones y eventos que no están definidos como inversión o financiamiento. Dentro de las actividades operacionales se consideran principalmente las relacionadas con el giro de la Cooperativa y sus filiales.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio 2011 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.



NOTA 4 - DEPÓSITOS A PLAZO

La composición de este rubro es la siguiente:

2011	Capital M\$	Intereses devengados M\$	Total M\$
Banco Corpbanca	800.000	1.239	801.239
Banco Estado	1.000.000	387	1.000.387
Banco BBVA (cuenta de ahorro)	192	-	192
Total	1.800.192	1.626	1.801.818

2010	Capital M\$	Intereses devengados M\$	Total M\$
Banco Corpbanca	1.039.000	1.295	1.040.295
Banco Estado	935.100	1.054	936.154
Banco BBVA (cuenta de ahorro)	193	1	194
Total	1.974.293	2.350	1.976.643

NOTA 5 - VALORES NEGOCIABLES

La composición de este rubro es la siguiente:

2011	Número de cuotas	Total M\$
Corpbanca: Corp. Emerging Markets	179.043,3998	344.244
Total		344.244

2010	Número de cuotas	Total M\$
Corpbanca: Corp. Emerging Markets	179.043,3998	441.984
Total		441.984



NOTA 6 - DEUDORES POR VENTAS

a) Corto plazo:

	2011 M\$	2010 M\$
Deudores por ventas energía facturada	2.564.450	2.734.281
Deudores por ventas energía por facturar	825.664	742.454
Deudores por construcción de instalaciones	123.986	143.816
Deudores electro hogar	2.323.715	2.414.419
Deudores por cobrar vehículos	455.186	419.697
Deudores por cobrar sección agrícola	1.004.004	992.104
Otros deudores por ventas	297.515	481.457
Subtotal	7.594.520	7.928.228
Intereses diferidos	(535.870)	(610.712)
Provisión deudores incobrables	(1.211.785)	(1.290.099)
Total	5.846.865	6.027.417

b) Largo plazo:

	2011 M\$	2010 M\$
Deudores electro hogar	1.332.296	1.387.266
Deudores por cobrar vehículos	9.587	54.816
Deudores por cobrar sección agrícola	261.623	271.124
Deudores por construcción e instalaciones	163.421	64.905
Otros deudores por ventas	220.101	216.279
Total	1.987.028	1.994.390

NOTA 7 - DOCUMENTOS POR COBRAR

La composición de los documentos por cobrar netos de provisión, es la siguiente:

a) Corto plazo:

	2011 M\$	2010 M\$
Cheques en cartera	512.435	525.367
Pagarés por cobrar	108.048	63.512
Subtotal	620.483	588.879
Intereses diferidos	(109.531)	(105.584)
Provisión deudores incobrables	(154.391)	(106.253)
Total	356.561	377.042

b) Largo plazo:

	2011 M\$	2010 M\$
Pagarés por cobrar	310.026	275.835
Total	310.026	275.835

NOTA 8 - DEUDORES VARIOS

Bajo este rubro se presentan los siguientes conceptos:

a) Corto plazo:

	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas corrientes del personal	412.722	432.538
Cuenta corriente varias	13.988	7.541
Otros deudores	1.020.434	492.048
Provisión deudores incobrables	(75.036)	(64.554)
Total	1.372.108	867.573

b) Largo plazo:

	2011 M\$	2010 M\$
Cuentas corrientes del personal	216.148	234.206
Total	216.148	234.206

NOTA 9 - EXISTENCIAS

El detalle de las existencias es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Mercaderías en bodega	1.476.897	1.847.343
Insumos agrícolas	925.933	1.245.945
Vehículos	569.561	561.182
Otras existencias	410.804	298.243
Provisión obsolescencia	(37.732)	(12.289)
Total	3.345.463	3.940.424



NOTA 10 - ACTIVOS FIJOS

a) El detalle de los bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 l), es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Terrenos:		
Terrenos	774.823	759.779
Total terrenos	774.823	759.779
Construcciones y obras de infraestructura:		
Edificios	2.823.977	2.757.934
Mejoras en bienes arrendados	301.801	298.265
Proyecto de inversión en líneas	919.656	944.879
Proyecto de mejoras en líneas	797.676	845.032
Equipos de reparación	5.618	15.078
Construcciones en proceso	216.764	56.323
Total construcción y obras de infraestructura	5.065.492	4.917.511
Líneas y subestaciones:		
Líneas y subestaciones	34.790.731	33.933.864
Total líneas y subestaciones	34.790.731	33.933.864
Equipos y herramientas:		
Herramientas	20.814	31.085
Computadores	276.281	306.563
Muebles y útiles	165.038	150.931
Equipos de oficina	37.892	29.204
Otros	759.019	715.704
Total equipos y herramientas	1.259.044	1.233.487
Vehículos:		
Gerencia técnica	332.207	226.956
Gerencia comercial	117.108	103.782
Gerencia general	23.381	12.676
Total vehículos	472.696	343.414
Otros activos fijos:		
Materiales en bodega	613.656	580.633
Obras en ejecución (c)	872.795	875.322
Artículos de oficina	3.541	5.734
Insumos computacionales	48.516	30.594
Repuestos automotrices	656	18
Otros activos fijos	155.001	118.034
Total otros activos fijos	1.694.165	1.610.335
Total activo fijo bruto	44.056.951	42.798.390
Menos: depreciación acumulada	(11.504.775)	(10.606.348)
Total activos fijos netos	32.552.176	32.192.042

- b) La depreciación del ejercicio 2011, determinada según lo descrito en Nota 2 l), ascendió a M\$ 1.023.688 (M\$ 1.046.266 en el ejercicio 2010).
- c) Corresponde al Proyecto Inmobiliario “Laguna del Río Renegado”, de propiedad de la Filial Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A., en el ejercicio 2011 producto de la absorción de ésta sociedad, los bienes fueron traspasados a la Filial Comercial Copelec S.A., según detalle:

Conceptos	2011 M\$	2010 M\$
Terrenos y obras	1.301.633	1.305.403
Provisión pérdida por deterioro	(428.838)	(430.081)
Total	872.795	875.322

NOTA 11 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

La composición del saldo, valorizado de acuerdo con el criterio descrito en la Nota 2 n), es el siguiente:

Acciones:	2011 M\$	2010 M\$
Endesa S.A.	1.080	1.080
Colbún Machicura S.A.	274	274
Chilemat S.A.	27.692	27.692
Sub total	29.046	29.046
Cuotas de participación:		
Federación de Cooperativas Eléctricas (Fenacopel)	65.991	65.991
Sub total	65.991	65.991
Total	95.037	95.037

NOTA 12 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

El detalle de éste rubro es el siguiente:

- a) Corto plazo:

Banco	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Banco Crédito e Inversiones	\$	Línea de sobregiro	-	20.906
Banco Crédito e Inversiones	\$	Línea de crédito	-	28.050
Banco Corpbanca	\$	Línea de crédito	74.650	-
Banco Santander	\$	Préstamo	-	356.348
Masfin	\$	Préstamo	14.369	-
Total			89.019	405.304



NOTA 13 - CUENTAS POR PAGAR

Los saldos por pagar son los siguientes:

	2011 M\$	2010 M\$
Proveedores y cuentas por pagar	3.283.971	3.192.102
Varios acreedores	158.251	71.525
Otras cuentas por pagar	129.833	429.239
Total	3.572.055	3.692.866

NOTA 14 - DOCUMENTOS POR PAGAR

El detalle es el siguiente:

	2011 M\$	2010 M\$
Letras por pagar	170.837	298.816
Cheques caducos	15.531	20.874
Total	186.368	319.690

NOTA 15 - ACREEDORES VARIOS

El detalle del rubro es el siguiente:

	2011		2010	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
Obligaciones por leasing	113.504	146.320	178.389	209.264
Otros acreedores	580	-	339	68.177
Total	114.084	146.320	178.728	277.441

NOTA 16 - PROVISIONES Y RETENCIONES

Bajo este rubro se presentan los siguientes conceptos:

	2011 M\$	2010 M\$
Leyes sociales	165.468	99.961
IVA débito fiscal y similares	370.286	380.376
Provisión indemnización años de servicio	321.682	311.507
Provisión vacaciones del personal	215.986	179.167
Provisión de gastos	540.035	782.063
Provisión por compra de energía	963.878	680.474
Provisiones varias	149.092	230.639
Provisión por juicios (1)	973.593	699.849
Coopeuch, otros	223.067	234.726
Total	3.923.087	3.598.762

(1) Corresponde a juicios entablados por clientes relacionados con daños

NOTA 17 - PROVISIÓN INDEMNIZACIÓN POR AÑOS DE SERVICIOS

La provisión por años de servicio del personal ha sido determinada conforme a lo señalado en nota 2 p). A continuación se detallan los movimientos de la cuenta que afectaron la provisión en cada ejercicio.

	2011 M\$	2010 M\$
Saldo inicial	957.298	1.009.453
Pagos del ejercicio	(161.385)	(323.261)
Incremento del ejercicio	200.486	266.209
Total provisión	996.399	952.401
Menos:		
Porción corto plazo	(321.682)	(311.507)
Total	674.717	640.894

NOTA 18 - APORTES POR ENTERAR

Corresponde en su totalidad a los compromisos adquiridos por cooperados o terceros, originados en la ejecución de proyectos de ampliación de obras de infraestructura de distribución eléctrica. Dichos aportes son incorporados al capital social en el momento en que son efectivamente enterados. Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los saldos ascendieron a M\$ 70.020 y M\$ 104.653, respectivamente.

NOTA 19 - IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

a) Impuesto a la renta e impuestos por recuperar

Entidad:	2011			
	Provisión impuesto a la renta M\$	Créditos contra el impuesto M\$	Impuesto a la renta por pagar M\$	Total impuestos por recuperar M\$
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada	(47.427)	66.419	-	18.992
Comercial Copelec S.A.	(196.483)	167.093	(29.390)	-
Servicios Aliados Limitada	-	5.692	-	5.692
Copelec Capacita Limitada	-	658	-	658
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	(6.974)	1.649	(5.325)	-
Total	(250.884)	241.511	(34.715)	25.342

Entidad:	2010			
	Provisión impuesto a la renta M\$	Créditos contra el impuesto M\$	Impuesto a la renta por pagar M\$	Total impuestos por recuperar M\$
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada	(19.931)	73.787	-	53.856
Comercial Copelec S.A.	(121.461)	196.277	-	74.816
Servicios Aliados Limitada	(2.767)	6	(2.761)	-
Copelec Capacita Limitada	-	420	-	420
Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.	(3.321)	2.018	(1.303)	-
Total	(147.480)	272.508	(4.064)	129.092

b) Impuestos diferidos

	2011		2010	
	Corto	Largo	Corto	Largo
	plazo	plazo	plazo	plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Activos por impuestos diferidos:				
Provisión deudores incobrables	46.020	119.742	47.460	97.984
Provisión de vacaciones	21.457	-	17.184	-
Provisión contingencias judiciales	50.040	-	33.495	-
Provisión obsolescencia	6.980	-	2.457	-
Provisión menor valor inmueble	-	-	-	73.057
Pérdidas tributarias	-	13.599	-	13.880
Activos netos	124.497	133.341	100.596	184.921
Pasivos por impuestos diferidos:				
Obligaciones por leasing	(2.539)	(7.039)	(3.306)	(4.819)
Provisión indemnización años de servicio	(6.567)	(30.345)	(5.923)	(25.288)
Inversiones financieras, fondos mutuos	(2.328)	-	(6.406)	-
Provisión menor valor inmueble	-	-	-	(73.057)
Pasivos netos	(11.434)	(37.384)	(15.635)	(103.164)
Total activo (pasivo) neto	113.063	95.957	84.961	81.757

c) El impuesto a la renta en el estado de resultados es el siguiente:

	2011	2010
	M\$	M\$
Provisión impuesto a la renta primera categoría	(228.443)	(137.696)
Provisión impuesto único Artículo 21	(15.467)	(9.784)
PPM por absorción pérdidas tributarias con FUT	3.740	2.018
Efecto impuestos diferidos del ejercicio	49.438	(107.153)
Total	(190.732)	(252.615)

NOTA 20 - PATRIMONIO

Las variaciones patrimoniales fueron las siguientes:

	Capital pagado M\$	Reserva artículo 6º Transitorio M\$	Reservas voluntarias M\$	Fluctuación de valores M\$	Excedente del ejercicio M\$	Total M\$
Saldos al 01.01.2010	14.972.033	13.616.187	5.097.419	485.150	1.444.487	35.615.276
Distribución excedente del ejercicio	1.199.614	-	244.873	-	(1.444.487)	-
Aportes de cooperados	249.693	-	-	-	-	249.693
Devoluciones de capital	(265.204)	-	-	-	-	(265.204)
Corrección monetaria	409.683	345.276	135.468	12.303	-	902.730
Fluctuación de valores del ejercicio	-	-	-	(80.250)	-	(80.250)
Excedente del ejercicio	-	-	-	-	1.842.430	1.842.430
Saldos al 31.12.2010	16.565.819	13.961.463	5.477.760	417.203	1.842.430	38.264.675
Saldos actualizados al 31.12.2010, sólo para efectos comparativos	17.211.886	14.505.960	5.691.393	433.474	1.914.285	39.756.998
Saldos al 01.01.2011	16.565.819	13.961.463	5.477.760	417.203	1.842.430	38.264.675
Distribución excedente del ejercicio	1.580.489	-	261.941	-	(1.842.430)	-
Aportes de cooperados	284.917	-	-	-	-	284.917
Devoluciones de capital	(480.145)	-	-	-	-	(480.145)
Corrección monetaria	745.504	579.817	238.369	17.327	-	1.581.017
Fluctuación de valores del ejercicio	-	-	-	(218.265)	-	(218.265)
Excedente del ejercicio	-	-	-	-	1.603.241	1.603.241
Saldos al 31.12.2011	18.696.584	14.541.280	5.978.070	216.265	1.603.241	41.035.440

NOTA 21 - CORRECCIÓN MONETARIA Y FLUCTUACIÓN VALORES

Como resultado de la aplicación de las normas sobre corrección monetaria mencionada en Nota 2 e y f), se originaron cargos netos en los resultados de los ejercicios 2011 y 2010, según el siguiente detalle:

Índice de reajustabilidad			
		2011	2010
(Cargos) abonos a resultados por actualización de:		M\$	M\$
Activos:			
Activos fijos	IPC	1.087.737	690.201
Otros activos no monetarios	IPC / UF	267.981	221.666
Activos circulantes	IPC	101.735	63.825
Total		1.457.453	975.692
Pasivos y patrimonio:			
Pasivos	IPC	(221.033)	(91.181)
Pasivos	UF	1.479	(51.887)
Patrimonio	IPC	(1.581.017)	(937.936)
Total		(1.800.571)	(1.081.004)
Total (cargos) abonos a resultados		(343.118)	(105.312)
Traspaso a patrimonio - fluctuación de valores		218.265	83.380
Saldo corrección monetaria en resultados		(124.853)	(21.932)

NOTA 22 - ACTUALIZACIÓN CUENTAS DE RESULTADOS

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria mencionada en Nota 2 e y f), se originaron cargos netos en los resultados de los ejercicios 2011 y 2010, según el siguiente detalle:

		2011	2010
(Cargos) abonos a resultados por actualización de:		M\$	M\$
Cuentas de resultados		(21.293)	(18.133)
(Cargo) abono neto a resultados		(21.293)	(18.133)

NOTA 23 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada:

De acuerdo a lo establecido por la Asamblea General de Socios, la remuneración del Directorio asciende a 12 UF por cada Director, por sesión ordinaria asistida con un tope máximo de 36 UF mensual y 6 UF por cada Director, por sesión extraordinaria, con un tope de 6 UF mensual. El Presidente del Consejo de Administración percibe una cifra duplicada con respecto a un consejero.

El total del gasto registrado por este concepto, en el ejercicio 2011 asciende a M\$91.832. (M\$ 91.752. en el ejercicio 2010).

Comercial Copelec S.A.:

Durante el año 2011 se cancelaron M\$ 66.081 (M\$ 64.157 en 2010) por concepto de remuneraciones al Directorio.



Servicios Aliados Limitada:

Durante los años 2011 y 2010 la Sociedad no ha pagado monto alguno por concepto de honorarios al Comité Ejecutivo.

Copelec Capacita Limitada:

Durante los años 2011 y 2010 la Sociedad no ha pagado monto alguno por concepto de honorarios al Comité Ejecutivo.

Inmobiliaria e Inversiones San Bernardo S.A.:

Durante el año 2011 y 2010 la Sociedad no ha pagado monto alguno por concepto de asistencia a reuniones de su Directorio.

Servicios Financieros S.A.:

Durante el período 2011 la Sociedad no ha pagado monto alguno por concepto de asistencia a reuniones de su Directorio.

NOTA 24 - GARANTÍAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

a) Garantías:

El detalle de las boletas en garantías bancarias al 31 de diciembre de cada año, es el siguiente:

Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada

Banco de Chile:

Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Gobierno Regional del Bio Bio	\$	Proyecto eléctrico	-	12.964
Sub total			-	12.964

Banco Corpbanca:

Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Gobierno Regional del Bio Bio	\$	Proyecto eléctrico	1.571	34.283
MOP Dirección de Vialidad	\$	Proyecto eléctrico	-	22.909
Sub total			1.571	57.192
Total			1.571	70.156

Comercial Copelec S.A.

Banco de Chile:

Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Hyundai Vehículos Comerciales Chile S.A.	\$	Consignación vehículos	60.000	62.340
Distribuidora Automotriz Santiago S.A.	\$	Consignación vehículos	60.000	62.340
Distribuidora Automotriz Marubeni Limitada	\$	Consignación vehículos	280.000	-
Sub total			400.000	124.680

Banco Corpbanca:

Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
HINO Chile S.A.	\$	Consignación vehículos	100.000	-
Automotriz Autocar S.A.	\$	Consignación vehículos	200.000	-
Soquimich Comercial S.A.	\$	Consignación Insumos agrícolas	22.000	22.858
Sub total			322.000	22.858

Banco Santander:

Entidad	Tipo de moneda	Concepto	2011 M\$	2010 M\$
Forum Distribuidora S.A.	\$	Consignación vehículos	80.000	-
Marubeni Autos Limitada	\$	Consignación vehículos	-	155.850
Distribuidora Automotriz Marubeni Limitada	\$	Consignación vehículos	-	51.950
Ilustre Municipalidad de San Nicolás	\$	Licitación ventas institucionales	-	208
Ilustre Municipalidad de Bulnes	\$	Licitación ventas institucionales	-	89
Sub total			80.000	208.097
Total			802.000	355.635



b) Hipotecas:

Con el objeto de garantizar el cumplimiento de todas las obligaciones que la Cooperativa ha contraído, se han constituido las siguientes hipotecas:

Banco de Chile:

Bien raíz ubicado en calle 18 de septiembre N° 688, de la ciudad de Chillán, Octava Región.

Bien raíz ubicado en calle Maipón N° 1079, de la ciudad de Chillán, Octava Región.

Banco Corpbanca:

Bien raíz ubicado en calle Carlos Palacios N° 302, de la ciudad de Bulnes, Octava Región.

Bien raíz ubicado en calle A. Prat N° 850 Local 58, de la ciudad de Chillán, Octava Región.

c) Juicios

El estado de juicios que mantiene la Cooperativa es el siguiente:

“Müller y otros con Copelec” Rol 1240-2008, Primer Juzgado Civil de Chillán y donde están cobrando M\$1.500.000.- por perjuicios derivados de incendio. Se obtuvo fallo favorable a Copelec y la parte perdedora apeló a la I.Corte de Apelaciones de Chillán. Este tribunal confirmó la sentencia de primera instancia. El perdedor se fue de casación en el fondo a la Corte Suprema. Esperando tabla.

“Migryk con Copelec Limitada” Rol N° 5947-2009 Segundo Juzgado Civil de Chillán. El actor pide M\$250.000.- por estimar que la querrela criminal incoada en su contra fue calumniosa. Se dictó sentencia favorable a Copelec rechazando en su totalidad la demanda. Se encuentra en la Corte por apelación, esperando tabla.

“Sociedad Constructora Iguazú Limitada con Copelec” Rol 3655, Primer Juzgado de Chillán. El actor pide pago de M\$39.846., por contratos de roce más perjuicio por incumplimiento y costas. Se ganó la causa en primera instancia y la sociedad apeló a la I.Corte. Esperando tabla.

“Sociedad de Inversiones Villa Carolina Limitada con Copelec” Rol 4876-2009, Segundo Juzgado Civil Chillán. Juicio sumario con fallo desfavorable a Copelec y le ordena devolver las cuotas de participación. Se apeló porque ordena que esta devolución debe hacerse dentro de seis meses y al ordenarlo así el sentenciador omite o ignora el Art 72 de la Ley General de Cooperativas. En todo caso esas cuotas hay que devolverlas y se puede transar con el socio. Está en la I. Corte esperando tabla.

“Riquelme con Copelec Limitada” Rol C-137-2010 Segundo Juzgado Civil Chillán. Se están cobrando M\$800.- más o menos por devolución de cuotas. Se sostiene que debe liquidarse de acuerdo a los estatutos. Salió fallo acogiendo la demanda, se apeló por estimar, principalmente que el Juez no puede fijar plazo para restituir valores ya que es la ley quien lo indica. La I. Corte confirmó y en consecuencia, indefectiblemente hay que pagar.

“Gavilán con Forestal Celco y Copelec Ltda.” Rol 234-2009 Primer Juzgado Civil de Chillán, juicio por M\$ 3.500.000 aproximadamente. Terminó etapa de discusión. En este juicio el actor demanda a Celco y Copelec solidariamente ya que supone que hubo negligencia o descuido grave e imprudente de ambos demandados.

“Sepúlveda con Copelec Limitada” Rol 5120-2010 del 1° Juzgado Civil Chillán, la demandante reclama M\$306.856.- por daño emergente y daño moral y costas. Se funda en incendio producido en San Fabián de Alico. Estamos recién en etapa de conciliación. Se recibió la causa a prueba. Es la causa más delicada que tengo porque todos los informes nos son desfavorables. Pero tenemos buenos testigos y lo haremos valer oportunamente. La demandante quiere arreglo.

“Cepeda con Copelec Limitada” Rol 3250 del 2° Juzgado Civil de Chillán. En este juicio el demandante pide el retiro de instalaciones supuestamente puestas en su propiedad y además reclama M\$ 10.000.- por supuestos daños y perjuicios. Juicio pendiente, esperando fallo de primera instancia y oficios pendientes.

“Reclamación Copelec Limitada con SEC “ante la Corte de Apelaciones de Chillán ingreso nº 242-2011 aplicó multa de 73 UTA. Se rechazó reclamo y se apeló ante la Corte Suprema, ingreso 10.670-2011.La corte de apelaciones confirmo la multa .Apeló a la Corte Suprema y se alegó en ella pero nuevamente confirmó. Se pidió reposición no se dio lugar .Agotadas todas las instancias solo cabe cumplir.

“Causa Laboral Ávila con Copelec Limitada “ Rit O-178-2011.El demandante está cobrando entre indemnizaciones voluntarias pactadas, intereses, reajustes y costas por M\$ 40.000.- Se funda en un anexo de contrato autoelaborado pero que no ha sido aprobado por el Consejo. Salió fallo en el Juzgado Laboral de Chillán negativo para Copelec Limitada. Se recurrió de nulidad ante la corte de apelaciones.

“Müller Hans con Copelec Limitada” Rol 4860-2010 del 2º Juzgado Civil de Chillán, el demandante reclama un total de M\$844.787.- por daño emergente, lucro cesante, bonos de reducción de carbono y daño moral. El fundamento de este juicio es el mismo que tiene Gavilán y el otro Müller. Actualmente en pleno periodo de prueba.

“RSA Seguros Chile SA. con Copelec Limitada” Rol 5349-2010 del 2º Juzgado Civil de Chillán. En este caso la demandante reclama una suma cercana a los M\$58.329.- para recuperar lo pagado por seguros a Masisa S.A., en incendio también originado el 12 de enero del 2007. Está por dictarse fallo.

La estimación de pérdidas relacionada con los juicios descritos anteriormente, se encuentra adecuadamente provisionada en los estados financieros al 31 de diciembre de 2011 y 2010.

No existen otras garantías, contingencias ni compromisos que no estén reflejados en los presentes estados financieros.

NOTA 25 - DEUDAS REPACTADAS

Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Limitada

De acuerdo con lo establecido en los artículos 108 y 109 de la Ley General de Cooperativas y en los artículos 4 y 15 de la Resolución Administrativa Exenta N° 58, se presenta detalle de deudas repactadas y provisiones reversadas por este concepto generados en el ejercicio 2011 y en los tres últimos años anteriores al año 2011:

	2011	2010	2009	2008
	M\$	M\$	M\$	M\$
Concepto:				
Deudas repactadas	327.105	342.823	366.664	224.877
Provisiones reversadas	47.265	63.236	76.996	59.925

Las cifras presentadas en los años 2010, 2009, y 2008, se presentan históricas.





NOTA 26 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2011 y la fecha de preparación y emisión de los presentes estados financieros (26 de marzo de 2012), no han sucedido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo sobre los mismos.

Roberto Concha Urrutia
Jefe Depto. Contabilidad (I)

Patricio Lagos Cisterna
Gerente General (I)



